

Bilag I

RÅDET FÆLLES HOLDNING
af 27. december 2001
om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme

(2001/931/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15 og 34, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd erklærede på sit ekstraordinære møde den 21. september 2001, at terrorismen udgør en sand udfordring for verden og for Europa, og at bekæmpelse af terrorisme fremover skal være et højt prioriteret mål for Den Europæiske Union.
- (2) FN's Sikkerhedsråd vedtog den 28. september 2001 resolution 1373(2001), hvori der fastlægges omfattende strategier til bekæmpelse af terrorisme, navnlig bekæmpelse af finansiering af terrorisme.
- (3) Rådet erindrede den 8. oktober 2001 om, at EU er fast besluttet på i tæt samarbejde med USA at tage fat på terrorismens finansieringskilder.
- (4) Rådet vedtog den 26. februar 2001 i overensstemmelse med sikkerhedsrådsresolution 1333(2000) fælles holdning 2001/154/FUSP⁽¹⁾, der bl.a. indeholder bestemmelse om, at midler, der tilhører *Æstime bin Laden* og personer, grupper og enheder, der er knyttet til ham, skal indefrys. Derfor er disse personer, grupper og enheder ikke omfattet af denne fælles holdning.
- (5) Den Europæiske Union bør træffe yderligere foranstaltninger til at gennemføre De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1373(2001).
- (6) Medlemsstaterne har meddelt Den Europæiske Union de nødvendige oplysninger til gennemførelsen af nogle af disse supplerende foranstaltninger.
- (7) En fællesskabsindsats er nødvendig for at gennemføre nogle af disse supplerende foranstaltninger. En indsats fra medlemsstaternes side er også nødvendig, navnlig for så vidt angår anvendelsen af former for politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Denne fælles holdning finder i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende artikler anvendelse på personer, grupper og enheder, der er involveret i terrorhandlinger, og som er opført i bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 57 af 27.2.2001, s. 1.

2. I denne fælles holdning forstås ved »personer, grupper og enheder involveret i terrorhandlinger«:

- personer, der begår eller forsøger at begå terrorhandlinger, eller som deltager i eller letter gennemførelsen af terrorhandlinger
- grupper og enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer; og personer, grupper og enheder, der handler på vegne af eller efter instruks fra sådanne personer, grupper og enheder, herunder midler, der hidrører fra eller er afkast af formuegoder, som direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer og personer, grupper og enheder, der er knyttet til disse.

3. I denne fælles holdning forstås ved »terrorhandling« en af følgende overlagte handlinger som i kraft af sin karakter eller den sammenhæng, hvori den begås, kan tilføje et land eller en international organisation alvorlig skade, og som kan defineres som en forbrydelse i henhold til national lov, når den begås med det formål:

- i) at intimidere en befolkning i alvorlig grad, eller
- ii) uretmæssigt at tvinge offentlige myndigheder eller en international organisation til at foretage eller undlade at foretage en handling, eller
- iii) at destabilisere eller ødelægge et lands eller en international organisations grundlæggende politiske, forfatningsmæssige, økonomiske eller sociale strukturer i alvorlig grad ved følgende handlinger:
 - a) legemsindgreb, der kan have døden til følge
 - b) alvorlige overgreb mod en persons fysiske integritet
 - c) bortførelse eller gidseltagning
 - d) massive ødelæggelser af et regeringsanlæg eller et offentligt anlæg, et transportsystem, en infrastruktur, herunder et edb-system, en fast platform på kontinentsoklen, et offentligt sted eller en privat ejendom, der kan bringe menneskeliv i fare eller forårsage betydelige økonomiske tab
 - e) kapring af luftfartøjer, skibe eller andre kollektive transportmidler eller godstransportmidler
 - f) fremstilling, besiddelse, erhvervelse, transport eller levering eller brug af skydevåben, sprængstoffer, kernevåben, biologiske og kemiske våben og for biologiske og kemiske våbens vedkommende forskning og udvikling
 - g) spredning af farlige stoffer, brandstiftelse, fremkaldelse af eksplosioner eller oversvømmelser, der bringer menneskeliv i fare

- h) forstyrrelse eller afbrydelse af vand- eller elforsyning eller forsyningen med andre grundlæggende naturressourcer, der bringer menneskeliv i fare
- i) fremsættelse af trusler om at ville udvise en af de under litra a) til h) nævnte adfærdsformer.
- j) ledelse af en terroristgruppe
- k) deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter, herunder tilvejebringelse af informationer eller materielle midler eller gennem finansiering af dens aktiviteter, vel vidende, at denne deltagelse bidrager til gruppens kriminelle aktiviteter.

I dette stykke forstås ved »terroristgruppe« en struktureret sammenslutning bestående af mere end to personer, som har bestået i et vist tidsrum, og som handler i forening med det formål at begå terrorhandlinger. Udtrykket »struktureret sammenslutning« betegner en sammenslutning, der ikke er vilkårligt dannet med henblik på umiddelbart at begå en terrorhandling, og hvis medlemmers roller ikke nødvendigvis er formelt defineret, hvis sammensætning ikke nødvendigvis er fast, og hvis struktur ikke nødvendigvis er nærmere fastlagt.

4. Listen i bilaget udarbejdes på grundlag af præcise oplysninger eller forhold, der viser, at der er truffet en afgørelse af en kompetent myndighed over for de omhandlede personer, grupper og enheder, hvad enten der er indledt en undersøgelse eller en retsforfølgelse for en terrorhandling eller forsøg på at begå, deltage i eller lette gennemførelsen af en sådan handling, baseret på seriøse og troværdige beviser eller indicier, eller der er afsagt dom for sådanne handlinger. Personer, grupper og enheder, der er identificeret af FN's Sikkerhedsråd som værende forbundet med terrorisme, og som det har beordret sanktioner imod, kan opføres på listen.

I dette stykke forstås ved »kompetent myndighed« en judiciel myndighed, eller hvor judicielle myndigheder ikke har kompetence på det område, som dette stykke dækker, en tilsvarende kompetent myndighed på dette område.

5. Rådet bestræber sig på at sikre, at de fysiske og juridiske personer, grupper og enheder, der er anført i bilaget, beskrives så detaljeret, at de pågældende med sikkerhed kan identificeres, og at andre med samme eller lignende navn umiddelbart kan udelukkes.

6. Navnene på personer og enheder, der er opført på listen i bilaget, underkastes med regelmæssige mellemrum og mindst en gang hvert halve år en fornyet gennemgang for at sikre, at det stadig er berettiget at bevare deres navne på listen.

Artikel 2

Det Europæiske Fællesskab, der handler inden for rammerne af sine beføjelser i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, vil beordre indefrysning af pengemidler og andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer over for personer, grupper og enheder opført i bilaget.

Artikel 3

Det Europæiske Fællesskab, der handler inden for rammerne af sine beføjelser i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, sikrer, at pengemidler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer eller finansielle eller andre dermed beslægtede tjenester hverken direkte eller indirekte vil blive stillet til rådighed for de i bilaget nævnte personer, grupper og enheder.

Artikel 4

Medlemsstaterne yder gennem politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager inden for rammerne af afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union hinanden den størst mulige hjælp i forebyggelsen og bekæmpelsen af terrorhandlinger. Med henblik herpå udøver de med hensyn til undersøgelser og retsforfølgning, som deres myndigheder gennemfører over for alle de personer, grupper og enheder, der er opført i bilaget, på anmodning fuldt ud deres gældende beføjelser i overensstemmelse med retsakter, der er vedtaget af Den Europæiske Union, og andre internationale aftaler, arrangementer og konventioner, der er bindende for medlemsstaterne.

Artikel 5

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 6

Denne fælles holdning ajourføres løbende.

Artikel 7

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Rådets vegne

L. MICHEL

Formand

BILAG

Første liste over personer, grupper og enheder som omhandlet i artikel 1 ⁽¹⁾

1. PERSONER

- *— ABAUNZA MARTÍNEZ, Javier (ETA-aktivist) født 1.1.1965 i Guernica (Biscay), identitetskort nr. 78.865.882
- *— ALBERDI URANGA, Itziar (ETA-aktivist) født 7.10.1963 i Durango (Biscay), identitetskort nr. 78.865.693
- *— ALBISU IRIARTE, Miguel (ETA-aktivist; medlem af Gestoras Pro-amnistía) født 7.6.1961 i San Sebastián (Guipúzcoa), identitetskort nr. 15.954.596
- *— ALCALDE LINARES, Angel (ETA-aktivist; medlem af Herri Batasuna/E.H./Batasuna) født 2.5.1943 i Portugalete (Vizcaya), identitetskort nr. 14.390.353
- AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN; alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim) født 26.6.1967 i Qatif-Bab al Shamal, Saudi-Arabien; saudiarabisk statsborger
- AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, født i Al Ihsa, Saudi-Arabien; saudiarabisk statsborger
- AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, født 16.10.1966 i Tarut, Saudi-Arabien; saudiarabisk statsborger
- *— ARZALLUS TAPIA, Eusebio (ETA-aktivist) født 8.11.1957 i Regil (Guipúzcoa), identitetskort nr. 15.927.207
- ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour; alias SALIM, Hassan Rostom), Libanon, født i 1960 i Libanon; libanesisk statsborger
- *— ELCORO AYASTUY, Paulo (ETA-aktivist; medlem af Jarrai/Haika/Segi) født 22.10.1973 i Vergara (Guipúzcoa), identitetskort nr. 15.394.062
- EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali) født 10.7.1965 eller 11.7.1965 i El Dibabiya, Saudi-Arabien; saudiarabisk statsborger
- *— FIGAL ARRANZ, Antonio Agustín (ETA-aktivist; medlem af Kas/Ekin) født 2.12.1972 i Baracaldo (Biscay), identitetskort nr. 20.172.692
- *— GOGESCOEHEA ARRONATEGUI, Eneko (ETA-aktivist) født 29.4.1967 i Guernica (Biscay), identitetskort nr. 44.556.097
- *— GOIRICELAYA GONZÁLEZ, Cristina (ETA-aktivist; medlem af Herri Batasuna/E.H./Batasuna) født 23.12.1967 i Vergara (Guipúzcoa), identitetskort nr. 16.282.556
- *— IPARRAGUIRRE GUENECHEA, M^a Soledad (ETA-aktivist) født 25.4.1961 i Escoriaza (Navarre), identitetskort nr. 16.255.819
- IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, AHMED, alias SA-ID; alias SALWWAN, Samir), Libanon, født i 1963 i Libanon; libanesisk statsborger
- MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem; alias BIN KHALID, Fahd Bin Abdallah; alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith; alias WADOOD, Khalid Adbul) født 14.4.1965 eller 1.3.1964 i Kuwait; kuwaitisk statsborger
- *— MORCILLO TORRES, Gracia (ETA-aktivist; medlem af Kas/Ekin) født 15.3.1967 i San Sebastián (Guipúzcoa), identitetskort nr. 72.439.052
- *— MÚGICA GOÑI, Ainhoa (ETA-aktivist) født 27.6.1970 i San Sebastián (Guipúzcoa), identitetskort nr. 34.101.243
- MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (alias MUGHNIYAH, Imad Fayiz), højtstående officer i Hizbollahs efterretningstjeneste, født 7.12.1962 i Tayr Dibba, Libanon, pasnummer 432298 (Libanon)
- *— MUÑOZ ORDOZGOITI, Aloña (ETA-aktivist; medlem af Kas/Ekin) født 6.7.1976 i Segura (Guipúzcoa), identitetskort nr. 35.771.259
- *— NARVÁEZ GOÑI, Juan Jesús (ETA-aktivist) født 23.2.1961 i Pamplona (Navarra), identitetskort nr. 15.841.101
- *— OLARRA GURIDI, Juan Antonio (ETA-aktivist) født 11.9.1967 i San Sebastián (Guipúzcoa), identitetskort nr. 34.084.504
- *— ORBE SEVILLANO, Zigor (ETA-aktivist; medlem af Jarrai/Haika/Segi) født 22.9.1975 i Basauri (Biscay), identitetskort nr. 45.622.851
- *— OTEGUI UNANUE, Mikel (ETA-aktivist; medlem af Jarrai/Haika/Segi) født 8.10.1972 i Itsasondo (Guipúzcoa), identitetskort nr. 44.132.976

⁽¹⁾ Personer markeret med * er kun omfattet af artikel 4.

- *— PÉREZ ARAMBURU, Jon Iñaki (ETA-aktivist; medlem af Jarrai/Haika/Segi) født 18.9.1964 i San Sebastián (Guipúzcoa), identitetskort nr. 15.976.521
- *— SÁEZ DE EGUILAZ MURGUIONDO, Carlos (ETA-aktivist; medlem af Kas/Ekin) født 9.12.1963 i San Sebastián (Guipúzcoa), identitetskort nr. 15.962.687
- *— URANGA ARTOLA, Kemen (ETA-aktivist; medlem af Herri Batasuna/E.H./Batasuna) født 25.5.1969 i Ondarroa (Biscay), identitetskort nr. 30.627.290
- *— VILA MICHELENA, Fermín (ETA-aktivist; medlem af Kas/Ekin) født 12.3.1970 i Irún (Guipúzcoa), identitetskort nr. 15.254.214

2. GRUPPER OG ENHEDER

- *— Continuity Irish Republican Army (CIRA)
 - *— Euskadi Ta Askatasuna/Tierra Vasca y Libertad/Den baskiske befrielseshær (ETA)
(Følgende organisationer er del af terrorgruppen ETA: K.a.s, Xaki; Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras Pro-amnistía)
 - *— Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre/De antifascistiske modstandsgrupper 1. oktober (GRAPO)
 - Hamas-Izz al-Din al-Qassem (den terroristiske gren af Hamas)
 - *— Loyalist Volunteer Force (De loyale frivillige styrker) (LVF)
 - *— Orange Volunteers (OV)
 - Palæstinensisk Islamisk Jihad (PIJ)
 - *— Real IRA (Det rigtige IRA)
 - *— Red Hand Defenders (RHD)
 - *— Revolutionære celler/Epanastatiki Pirines
 - *— Den revolutionære organisation 17. november/Dekati Evdomi Noemvri
 - *— Det revolutionære folks kamp/Epanastatikos Laikos Agonas (ELA)
 - *— Ulster Defence Association/Ulster Freedom Fighters (UDA/UFF)
-

Bilag 2

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 27. december 2001

om opstilling af den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme

(2001/927/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2580 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Der bør vedtages en første liste over personer, grupper og enheder, som ovennævnte forordning skal finde anvendelse på; Rådet forbeholder sig mulighed for at vedtage supplerende lister på et senere tidspunkt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580, er følgende:

- AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN; alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim) født den 26.6.1967 i Qatif-Bab al Shamal, Saudi-Arabien; statsborger i Saudi-Arabien
- AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, født i Al Ihsa, Saudi-Arabien; statsborger i Saudi-Arabien
- AL-YACCOUB, Ibrahim Salih Mohammed, født den 16.10.1966 i Tarut, Saudi-Arabien; statsborger i Saudi-Arabien
- ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour; alias SALIM, Hassan Rostom), Libanon, født i 1960 i Libanon; statsborger i Libanon
- EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali) født den 10.7.1965 alt. 11.7.1965 i El Dibabiya, Saudi-Arabien; statsborger i Saudi-Arabien
- IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, AHMED; alias SA-ID; alias SALWWAN, Samir), Libanon, født i 1963 i Libanon; statsborger i Libanon
- MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem; alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith; alias WADOOD, Khalid Adbul) født den 14.4.1965 alt. 1.3.1964 i Kuwait; statsborger i Kuwait
- MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (alias V, Imad Fayiz), højtstående officer i Hizbollah's efterretningstjeneste, født den 7.12.1962 i Tayr Dibba, Liban, pasnummer 432298 (Libanon)
- Hamas-Izz al-Din al-Qassem (den terroristiske gren af Hamas)
- Palestinian Islamic Jihad.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i EF-Tidende.

Den har virkning fra dagen for offentliggørelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Rådets vegne

L. MICHEL

Formand

Folketingets Retsudvalg

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Telefon +45 33 92 00 00
Telefax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
Telex 31292 ETR DK
Telegram adr. Etrangeres
Girokonto 3 00 18 06



Bilag
1x70

Journalnummer
500.B.14.a.

Kontor
JT.1

marts 2002

Vedlagt følger i 70 eksemplarer besvarelse af spørgsmål nr. 10, 11, 12 og 13 af 4. februar 2002 fra Folketingets Retsudvalg om Forslag til lov om ændring af straffeloven, retsplejeloven, lov om konkurrence- og forbrugerforhold på telemarkedet, våbenloven, udleveringsloven samt lov om udlevering af lovovertrædere til Finland, Island, Norge og Sverige (Gennemførelse af FN-konventionen til bekæmpelse af terrorisme, gennemførelse af FN's Sikkerhedsrådsresolution nr. 1373 (2001) samt øvrige initiativer til bekæmpelse af terrorisme m.v.). Af justitsministeren (Lene Espersen) (L 35 – bilag 22).

Folketingets Retsudvalgs
spørgsmål nr. 10, 11, 12 og 13
af 4. februar 2002 om Forslag
til lov om ændring af
straffeloven, retsplejeloven,
lov om konkurrence- og
forbrugerforhold på
telemarkedet, våbenloven,
udleveringsloven samt lov om
udlevering af lovovertrædere
til Finland, Island, Norge og
Sverige (Gennemførelse af
FN-konventionen til
bekæmpelse af terrorisme,
gennemførelse af FN's
Sikkerhedsrådsresolution nr.
1373 (2001) samt øvrige
initiativer til bekæmpelse af
terrorismen m.v.). Af
justitsministeren (Lene
Espersen) (L 35 – bilag 22)

Spørgsmål 10:

Hvad er forskellen på den liste, der er opstillet i Rådets afgørelse af 27. december 2001 om opstilling af den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme (2001/927/EF), og bilaget til Rådets fælles afgørelse af 27. december 2001 om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme (2001/931/FUSP)?

Svar:

Rådet (udenrigsministre) har med henblik på gennemførelse af Sikkerhedsrådets resolution 1373 (2001) den 27. december 2001 ved skriftlig procedure vedtaget følgende retsakter: Rådets fælles holdning af 27. december 2001 om bekæmpelse af terrorisme (2001/930/FUSP), Rådets fælles holdning af 27. december 2001 om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme (2001/931/FUSP), Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 af 27. december 2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og Rådets afgørelse af 27. december 2001 om opstilling af

den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme (2001/927/EF).

Rådets fælles holdning om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme (2001/931/FUSP) har som bilag optrykt en første liste over personer, grupper og enheder som omhandlet i den fælles holdnings art. 1.

Retsvirkningen af denne liste fremgår af artikel 4 i den fælles holdning (2001/931/FUSP), der har følgende ordlyd: "Medlemsstaterne yder gennem politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager inden for rammerne af afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union hinanden den størst mulige hjælp i forebyggelsen og bekæmpelsen af terrorhandlinger. Med henblik herpå udøver de med hensyn til undersøgelser og retsforfølgning, som deres myndigheder gennemfører over for alle de personer, grupper og enheder, der er opført i bilaget, på anmodning fuldt ud deres gældende beføjelser i overensstemmelse med retsakter, der er vedtaget af Den Europæiske Union, og andre internationale aftaler, arrangementer og konventioner, der er bindende for medlemsstaterne."

Den anden liste fremgår af Rådets afgørelse af 27. december 2001 om opstilling af den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme (2001/927/EF).

Retsvirkningen af denne liste fremgår af art. 2, stk. 1 i rådsforordning nr. 2580/2001, der har følgende ordlyd: "Med forbehold af art. 5 og 6

- a) indefrysnes alle midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der tilhører, ejes, eller besiddes af fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er opført på den i stk. 3, omhandlede liste.
- b) må der hverken direkte eller indirekte stilles pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer til rådighed for eller til gavn for de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er opført på den i stk. 3, omhandlede liste."

Spørgsmål 11:

Hvorfor er PFLP og Hizbollah ikke nævnt på nogen af EU's lister?

Svar:

Af art. 1, stk. 4 i den fælles holdning om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme af 27. december 2001 (2001/931/FUSP) fremgår, at listerne "udarbejdes på grundlag af præcise oplysninger eller forhold, der viser, at der er truffet afgørelse af en kompetent myndighed over for de omhandlede personer, grupper og enheder, hvad enten der er indledt en undersøgelse eller en retsforfølgelse for en terrorhandling eller forsøg på at begå, deltage i eller lette gennemførelsen af en sådan handling, baseret på seriøse

og troværdige beviser eller indicier, eller der er afsagt dom for sådanne handlinger. Personer, grupper og enheder, der er identificeret af FN's Sikkerhedsråd som værende forbundet med terrorisme, og som det har beordret sanktioner imod, kan opføres på listen.

I dette stykke forstås ved "kompetent myndighed" en judiciel myndighed, eller hvor judicielle myndigheder ikke har kompetence på det område, som dette stykke dækker, en tilsvarende kompetent myndighed på dette område."

I EU-kredsen foretages en vurdering af, hvorvidt disse kriterier er opfyldt for så vidt angår terrorister og terrororganisationer, der foreslås optaget på EU's lister. EU's lister vedtages med énstemmighed, og baggrunden for at PFLP og Hizbollah ikke er nævnt på EU's lister er, at der endnu ikke i EU-kredsen har kunnet opnås enighed om at optage disse organisationer på listerne. I den forbindelse bemærkes, at der samtidig med vedtagelsen af retsakterne den 27. december 2001 blev vedtaget en erklæring med følgende ordlyd: "Rådet erklærer, at denne liste udgør det første led i implementeringen af forordningen, og at den hurtigt vil blive fulgt op af yderligere lister."

Spørgsmål 12:

Hvorfor er kun Hamas' terroristiske (militære) gren nævnt på EU's lister og ikke hele Hamas? Hvordan kan en sådan opdeling laves?

Svar:

Ved vurderingen af hvilke organisationer der skal optages på listerne sondres mellem organisationer, der udfører lovlige politiske aktiviteter, og organisationer, der udfører terrorhandlinger. EU har således - på linje med USA - alene optaget den militære gren af Hamas på listen i Rådets afgørelse af 27. december 2001 om opstilling af den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme (2001/927/EF).

Spørgsmål 13:

Er der foretaget nogen ændringer eller tilføjelser til EU's lister siden den 27. december 2001?

Svar:

Der er på nuværende tidspunkt ikke sket en revision af EU-listerne. Arbejdet med revision af listerne er imidlertid iværksat. Når arbejdet er afsluttet, vil listerne blive offentliggjort i EF-tidende.

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING
af 27. december 2001
om bekæmpelse af terrorisme

(2001/930/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15 og artikel 34, og

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd erklærede på sit ekstraordinære møde den 21. september 2001, at terrorismen udgør en sand udfordring for verden og for Europa, og at bekæmpelse af terrorisme fremover skal være et højt prioriteret mål for Den Europæiske Union.
- (2) FN's Sikkerhedsråd vedtog den 28. september 2001 resolution 1373 (2001), hvori det på ny slås fast, at terrorhandlinger udgør en trussel mod freden og sikkerheden, og hvori der fastsættes foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme, navnlig bekæmpelse af finansieringen af terrorisme og tilvejebringelse af sikre opholdstider for terrorister.
- (3) Rådet bekræftede den 8. oktober 2001 på ny, at EU og dens medlemsstater er fast besluttet på at deltage fuldt ud og på koordineret vis i den globale alliance imod terrorisme under De Forenede Nationers ledelse. Rådet erindrede også om, at EU er fast besluttet på, i nært samarbejde med USA, at tage fat på terrorismens finansieringskilder.
- (4) Det Europæiske Råd erklærede den 19. oktober 2001, at det er fast besluttet på at bekæmpe alle former for terrorisme overalt i verden, og at det vil fortsætte sine bestræbelser på at styrke verdenssamfundets alliance mod alle former for terrorisme, f.eks. gennem styrkelse af samarbejdet mellem de forskellige operative tjenester med ansvar for bekæmpelse af terrorisme: Europol, Eurojust, efterretningstjenesterne, politiet og de judicielle myndigheder.
- (5) Der er allerede taget skridt til at gennemføre nogle af de nedenfor nævnte foranstaltninger.
- (6) Under disse ekstraordinære omstændigheder er der behov for en fællesskabsindsats for at gennemføre nogle af de nedenfor nævnte foranstaltninger —

Enhver form for målrettet, direkte eller indirekte, tilvejebringelse eller indsamling af midler, foretaget af borgere i Den Europæiske Unions medlemsstater eller inden for de enkelte medlemsstaters område med det forsæt at anvende midlerne til terrorhandlinger eller vel vidende, at de skal anvendes til dette formål, anses for strafbar.

Artikel 2

Alle midler og finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer, der tilhører

- personer, der begår eller forsøger at begå terrorhandlinger, eller som deltager i eller fremmer gennemførelsen af terrorhandlinger
- enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer
- personer og enheder, der handler på vegne af eller efter instruks fra sådanne personer og enheder

herunder midler, der hidrører fra eller er afkast af formuegoder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer og af personer og enheder, der er knyttet til disse, indefryses.

Artikel 3

Midler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer eller finansielle eller dermed beslægtede tjenester kan ikke, direkte eller indirekte, stilles til rådighed for:

- personer, der begår eller forsøger at begå terrorhandlinger, eller som fremmer eller deltager i gennemførelsen af sådanne handlinger,
- enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer,
- personer og enheder, der handler på vegne af eller efter instruks fra sådanne personer.

Artikel 4

Der skal træffes foranstaltninger til at bekæmpe enhver form for aktiv eller passiv støtte til enheder eller personer, der er involveret i terrorhandlinger, herunder foranstaltninger, der tager sigte på at bekæmpe rekruttering af medlemmer af terrorgrupper og standse levering af våben til terrorister.

Artikel 5

Der skal tages skridt til at forebygge udførelsen af terrorhandlinger, herunder gennem hurtig varsling mellem medlemsstaterne indbyrdes eller mellem medlemsstaterne og tredjelande ved hjælp af udveksling af oplysninger.

Artikel 6

Personer, der finansierer, planlægger, støtter eller begår terrorhandlinger, eller som tilvejebringer sikre opholdstider for terrorister, skal nægtes sikkert opholdssted.

Artikel 7

Personer, der finansierer, planlægger, fremmer eller begår terrorhandlinger, skal forhindres i at anvende EU-medlemsstaternes område til sådanne formål til skade for medlemsstaterne eller tredjelande og deres borgere.

Artikel 8

Personer, der deltager i finansieringen, planlægningen, forberedelsen eller udførelsen af terrorhandlinger, eller som støtter terrorhandlinger, skal stilles for retten; sådanne terrorhandlinger skal i medlemsstaternes love og administrative bestemmelser anses for grove strafbare handlinger, og straffen skal på passende vis afspejle terrorhandlingernes grovhed.

Artikel 9

Medlemsstaterne yder hinanden samt tredjelande den størst mulige bistand i forbindelse med strafferetlig efterforskning og retsforfølgning i forbindelse med finansiering af eller støtte til terrorhandlinger i overensstemmelse med folkeretten og intern ret, herunder bistand til at fremskaffe det nødvendige bevismateriale, der er i en medlemsstats eller et tredjelands besiddelse.

Artikel 10

Terrorister og terrorgrupper skal forhindres i at bevæge sig frit gennem effektiv grænsekontrol og kontrol med udstedelsen af identitetspapirer og rejselegitimation samt gennem foranstaltninger til at forhindre forfalskning eller svigagtig anvendelse af identitetspapirer og rejselegitimation. Rådet noterer sig, at Kommissionen har til hensigt at fremsætte forslag på dette område, hvor det er relevant.

Artikel 11

Der skal tages skridt til at intensivere og fremskynde udvekslingen af operationelle oplysninger, især om terroristers eller terrornetværks operationer eller bevægelser, forfalsket rejselegi-

timation, ulovlig handel med våben, sprængstoffer eller følsomt materiale, terrorgruppers brug af kommunikationsteknologi og den trussel, som terrorgruppers besiddelse af masseødelæggelsesvåben udgør.

Artikel 12

Der skal udveksles oplysninger mellem medlemsstaterne indbyrdes eller mellem medlemsstaterne og tredjelande i overensstemmelse med folkeretten og national ret, og samarbejdet mellem medlemsstaterne indbyrdes samt mellem medlemsstaterne og tredjelande om administrative og retlige spørgsmål skal styrkes med henblik på at forhindre terrorhandlinger.

Artikel 13

Samarbejdet mellem medlemsstaterne indbyrdes samt mellem medlemsstaterne og tredjelande, især i kraft af bilaterale og multilaterale arrangementer og aftaler, skal styrkes med henblik på at forhindre og bekæmpe terrorangreb og forfølge gerningsmændene.

Artikel 14

Medlemsstaterne skal hurtigst muligt tiltræde de relevante internationale konventioner og protokoller om terrorisme, der er anført i bilaget.

Artikel 15

Medlemsstaterne skal øge samarbejdet og i fuldt omfang gennemføre de relevante internationale konventioner og protokoller om terrorisme samt sikkerhedsrådsresolution 1269 (1999) og 1368 (2001).

Artikel 16

Der skal træffes passende foranstaltninger i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i national ret og i folkeretten, herunder de internationale standarder for menneskerettigheder, inden der indrømmes flygtningestatus, med henblik på at sikre, at asylansøgeren ikke har planlagt, fremmet eller deltaget i udførelsen af terrorhandlinger. Rådet noterer sig, at Kommissionen har til hensigt at fremsætte forslag på dette område, hvor det er relevant.

Artikel 17

Der skal i overensstemmelse med folkeretten tages skridt til at sikre, at personer, der har udført, tilrettelagt eller på anden måde fremmet terrorhandlinger, ikke misbruger flygtningestatus, og at det ikke anerkendes som begrundelse for at give afslag på anmodninger om udlevering af formodede terrorister, at de pågældende hævder at have handlet ud fra politisk motiv. Rådet noterer sig, at Kommissionen har til hensigt at fremsætte forslag på dette område, hvor det er relevant.

Artikel 18

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 19

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Rådets vegne

L. MICHEL

Formand

*BILAG***Liste over de i artikel 14 omhandlede internationale konventioner og protokoller om terrorisme**

- 1) Konvention angående lovovertrædelser og visse andre handlinger begået ombord i luftfartøjer — Tokyo, 14.9.1963
 - 2) Konvention om bekæmpelse af ulovlig bemægtigelse af luftfartøjer — Haag, 16.12.1970.
 - 3) Konvention til bekæmpelse af ulovlige handlinger mod den civile luftfarts sikkerhed — Montreal, 23.9.1971.
 - 4) Konvention om forebyggelse af og straf for forbrydelser mod internationalt beskyttede personer, herunder diplomatiske repræsentanter — New York, 14.12.1973.
 - 5) Europæisk konvention om bekæmpelse af terrorisme — Strasbourg, 27.10.1977.
 - 6) Konvention imod gidseltagning — New York, 17.12.1979.
 - 7) Konvention om fysisk beskyttelse af nukleare materialer — Wien, 3.3.1980.
 - 8) Protokol til bekæmpelse af ulovlige voldshandlinger i lufthavne, der betjener den internationale civile luftfart, tillæg til konventionen til bekæmpelse af ulovlige handlinger mod den civile luftfarts sikkerhed — Montreal, 24.2.1988.
 - 9) Konvention til bekæmpelse af ulovlige handlinger mod søfartssikkerheden — Rom, 10.3.1988.
 - 10) Protokol til bekæmpelse af ulovlige handlinger mod sikkerheden for fastgjorte platforme, der befinder sig på kontinentalsokkelen — Rom, 10.3.1988.
 - 11) Konvention om mærkning af plastiske sprængstoffer med henblik på afsløring — Montreal, 1.3.1991.
 - 12) FN-konvention til bekæmpelse af terrorbombninger — New York, 15.12.1997.
 - 13) FN-konvention til bekæmpelse af finansiering af terrorisme — New York, 9.12.1999.
-

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2580/2001

af 27. december 2001

om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme⁽¹⁾, som blev vedtaget af Rådet den 27. december 2001,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd erklærede på sit ekstraordinære møde den 21. september 2001, at terrorisme er en sand udfordring for verden og Europa, og at bekæmpelse af terrorisme fremover skal være et højt prioriteret mål for Den Europæiske Union.
- (2) Det Europæiske Råd erklærede, at en indsats mod finansiering af terrorisme er et afgørende aspekt af bekæmpelsen af terrorisme, og det opfordrede Rådet til at træffe de nødvendige foranstaltninger til at modvirke enhver form for finansiering af terrorisme.
- (3) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd besluttede i sin resolution 1373(2001) af 28. september 2001, at alle stater skulle gennemføre en indfrysning af midler og andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer over for personer, som begår eller søger at begå terrorhandlinger eller medvirker i eller fremmer begåelsen af sådanne handlinger.
- (4) Sikkerhedsrådet besluttede endvidere, at der skulle træffes foranstaltninger for at forbyde, at midler og andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed for sådanne personer, og for at forbyde, at finansielle eller andre relaterede tjenesteydelser leveres til gavn for sådanne personer.
- (5) Det er nødvendigt, at Fællesskabet træffer foranstaltninger for at gennemføre FUSP-aspekterne af fælles holdning 2001/931/FUSP.
- (6) Denne forordning er en foranstaltning, som er nødvendig på fællesskabsplan, og som supplerer de administrative og retslige procedurer vedrørende terro-

ristorganisationer i Den Europæiske Union og tredjelande.

- (7) I denne forordning forstås ved Fællesskabets område de af medlemsstaternes områder, på hvilke traktaten finder anvendelse, på de betingelser der er fastlagt i traktaten.
- (8) For at beskytte Fællesskabets interesser kan der gøres visse undtagelser.
- (9) For så vidt angår proceduren for udarbejdelse og ændring af den i denne forordnings artikel 2, stk. 3, omhandlede liste bør Rådet selv udøve de tilsvarende gennemførelsesbeføjelser under hensyntagen til de særlige midler, som medlemmerne råder over til dette formål.
- (10) Omgåelse af denne forordning bør forhindres ved hjælp af et passende informationssystem og om nødvendigt afhjælpende foranstaltninger, herunder yderligere EF-lovgivning.
- (11) Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt have beføjelse til at sikre, at forordningens bestemmelser overholdes.
- (12) Medlemsstaterne bør fastlægge regler om sanktioner mod overtrædelse af denne forordnings bestemmelser og sikre, at de håndhæves. Sanktionerne skal være effektive, stå i forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning.
- (13) Kommissionen og medlemsstaterne informerer hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger vedrørende denne forordning, som de råder over.
- (14) Den i denne forordnings artikel 2, stk. 3, omhandlede liste kan indeholde personer eller enheder, som enten har forbindelse til tredjelande eller på anden måde er direkte omfattet af FUSP-aspekterne af fælles holdning 2001/931/FUSP. Traktaten indeholder kun de i artikel 308 omhandlede beføjelser til vedtagelse af bestemmelser herom inden for rammerne af denne forordning.
- (15) De Europæiske Fællesskaber har allerede gennemført De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolutioner 1267(1999) og 1333(2000) ved at vedtage forordning (EF) nr. 467/2001⁽³⁾, hvorved der skete en indfrysning af visse personers og grupper midler, og disse personer og grupper er derfor ikke omfattet af denne forordning —

⁽¹⁾ Se side 93 i denne Tidende.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet d. 13. december 2001 (endnu ikke offentliggjort i EF-Tidende).

⁽³⁾ EFT L 67 af 9.3.2001, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på denne forordning gælder følgende definitioner:

- 1) »Pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, uanset om der er tale om materielle eller immaterielle aktiver, løsøre eller fast ejendom, og uanset erhvervelsesmåde, og retdokumenter eller -instrumenter i enhver form, herunder elektronisk eller digital form, som dokumenterer en ret til eller en interesse i sådanne aktiver, herunder, men ikke udelukkende, bankkreditter, rejsechecks, bankchecks, postanvisninger, aktier, værdipapirer, obligationer, trætter og remburser.
- 2) »Indefrysning af pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til enhver ændring med hensyn til omfang, beløb, placering, ejer forhold, besiddelse, art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljeadministration.
- 3) »Finansielle tjenesteydelser«: enhver tjenesteydelse af finansiell karakter, herunder al forsikring og alle forsikringsrelaterede tjenesteydelser samt alle bankmæssige og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring), som anført nedenfor:

Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser

- i) Direkte forsikring (herunder medforsikring):

- A) liv

- B) andet

- ii) Genforsikring og retrocession

- iii) Forsikringsformidling såsom mæglervirksomhed og agentur

- iv) Støttetjenester for forsikring såsom tjenester i forbindelse med rådgivning, forsikringsstatistik, risikovurdering og skadesgodtgørelse.

Bankmæssige og andre finansielle tjenesteydelser (eksklusive forsikring)

- v) Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler
- vi) Långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelsmæssige transaktioner
- vii) Finansiell leasing
- viii) Alle betalings- og pengeoverførselstjenester, herunder kredit- og betalingskort, rejsechecks og bankchecks
- ix) Garantier og forpligtelser
- x) Ved handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for uenoterede værdipapirer eller på anden måde, følgende:

- A) pengemarkedspapirer (herunder checks, pengesedler, indskudsbeviser);

- B) udenlandsk valuta

- C) afledte produkter, herunder, men ikke udelukkende, futures og options

- D) valutakurs- og renteinstrumenter, herunder produkter såsom swaps og aftaler om fremtidig rentesikring

- E) overdragelige værdipapirer

- F) andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder umøntet ædelmetal.

- xi) Deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, herunder tegningsgaranti og salg som agent (såvel offentligt som privat) og tilvejebringelse af tjenesteydelser i forbindelse med sådanne udstedelser

- xii) Låneformidling

- xiii) Forvaltning af aktiver såsom likviditetsstyring eller investeringspleje, forvaltning af pensionsfonde samt tjenesteydelser i forbindelse med opbevaring, indskud og forvaltning af aktiver

- xiv) Afregnings- og clearingtjenester for finansielle aktiver, herunder værdipapirer, afledte produkter og andre omsætningspapirer

- xv) Tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser

- xvi) Rådgivnings- og formidlingsmæssige samt andre supplerende finansielle tjenesteydelser for alle de aktiviteter, der er anført fra nr. v) til xv), herunder kreditoplysning og analyse, investerings- og porteføljeundersøgelse og rådgivning samt rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi.

- 4) Med henblik på denne forordning er definitionen af »terrorhandling« den definition, der er indeholdt i artikel 1, stk. 3, i fælles holdning 2001/931/FUSP.

- 5) »At eje juridiske personer, grupper eller enheder«: at være i besiddelse af 50 % eller derover af ejendomsretten til juridiske personer, grupper eller enheder, eller at have en majoritetsinteresse i sådanne foretagender.

- 6) At kontrollere juridiske personer, grupper eller enheder:

- a) at have ret til at udnævne eller afsætte et flertal af medlemmerne i sådanne juridiske personers, grupper eller enheders administrations-, ledelses- eller tilsynsorganer

- b) alene i kraft af udøvelsen af sine stemmerettigheder at have udnævnt flertallet af de medlemmer i juridiske personers, grupper eller enheders administrations-, ledelses- eller tilsynsorganer, som har fungeret i indeværende og det foregående regnskabsår

c) i medfør af en aftale med andre aktionærer i eller medlemmer af juridiske personer, grupper eller enheder selv at kontrollere flertallet af aktionærernes eller medlemmernes stemmerettigheder i de pågældende juridiske personer, grupper eller enheder

d) at have ret til at udøve en dominerende indflydelse over juridiske personer, grupper eller enheder, i medfør af en aftale med de pågældende juridiske personer, grupper eller enheder eller i medfør af en bestemmelse i deres vedtægter, når det efter den lovgivning, som de juridiske personer, grupper eller enheder henhører under, er tilladt, at de underkastes sådanne aftaler eller vedtægtsbestemmelser

e) at have beføjelse til at udøve retten til at udøve en dominerende indflydelse, jf. litra d), uden at besidde denne ret

f) at have ret til at benytte alle eller nogle af de juridiske personers, grupper eller enheders aktiver

g) at forvalte juridiske personer, grupper eller enheder under fælles ledelse, for hvilke der offentliggøres konsoliderede regnskaber

h) at hæfte solidarisk for juridiske personers, grupper eller enheders finansielle forpligtelser eller garantere herfor.

Artikel 2

1. Med forbehold af artikel 5 og 6

a) indefrysnes alle midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der tilhører, ejes eller besiddes af fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er opført på den i stk. 3, omhandlede liste.

b) må der hverken direkte eller indirekte stilles pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer til rådighed for eller til gavn for de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er opført på den i stk. 3, omhandlede liste.

2. Det er forbudt at levere finansielle tjenesteydelser til eller til gavn for de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er opført på den i stk. 3, omhandlede liste, jf. dog artikel 5 og 6.

3. Rådet udarbejder, reviderer og ændrer med enstemmighed den liste over personer, grupper og enheder, som denne forordning finder anvendelse på, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1, stk. 4, 5 og 6, i fælles holdning 2001/931/FUSP. Listen omfatter:

- i) fysiske personer, som begår eller søger at begå eller at deltage i eller fremme enhver form for terrorhandling
- ii) juridiske personer, grupper eller enheder, som begår eller søger at begå eller at deltage i eller fremme enhver form for terrorhandling
- iii) juridiske personer, grupper eller enheder, som ejes eller kontrolleres af en eller flere af de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, der henvises til under nr. i) og ii); eller

iv) fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som handler på vegne af eller under ledelse af en eller flere af de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, der henvises til under nr. i) og ii).

Artikel 3

1. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til virkning at omgå artikel 2, er forbudt.

2. Enhver oplysning om, at bestemmelserne i denne forordning omgås eller er blevet omgået, skal indberettes til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. bilaget, og til Kommissionen.

Artikel 4

1. Uden at dette berører de gældende regler om indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284, skal banker, andre finansielle institutioner, forsikrings selskaber og andre organer og personer:

— straks forelægge alle oplysninger, der vil kunne lette overholdelsen af denne forordning, f.eks. om konti og beløb, der er indefrosset i overensstemmelse med artikel 2, og transaktioner, der udføres i medfør af artikel 5 og 6,

— for medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilaget, hvor de er bosiddende eller har hjemsted, og

— gennem disse kompetente myndigheder, for Kommissionen

— samarbejde med de kompetente myndigheder, der er anført i bilaget, om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev givet eller modtaget.

3. Alle oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, vil blive stillet til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater og for Rådet.

Artikel 5

1. Artikel 2, stk. 1, litra b), finder ikke anvendelse på tilføring af forfaldne renter på indefrosne konti til disse konti. Sådanne renter skal også indefrysnes.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilaget, kan give særlige tilladelser på betingelser, de skønner hensigtsmæssige for at forebygge finansiering af terrorhandlinger, til

1) anvendelse af midler i forbindelse med essentielle menneskelige behov, som skal opfyldes i Fællesskabet for en fysisk person, som er opført på den i artikel 2, stk. 3, omhandlede liste, eller dennes familiemedlemmer, herunder navnlig betaling for fødevarer, lægemidler, husleje eller renter og afdrag vedrørende familiens hjem samt gebyrer og vederlag for lægebehandling af et af denne families medlemmer;

- 2) betalinger fra indefrosne konti i forbindelse med:
- a) betaling af skatter, obligatoriske forsikringspræmier samt betaling for tjenester fra offentlige forsyningsvirksomheder såsom gas, vand, elektricitet og telekommunikation, som skal betales i Fællesskabet
 - b) betaling af skyldige gebyrer til et finansieringsinstitut i Fællesskabet for opretholdelse af konti
- 3) betalinger til en person, gruppe eller enhed, som er opført på den i artikel 2, stk. 3, omhandlede liste, som forfalder i forbindelse med kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for denne forordnings ikrafttræden og på betingelse af, at disse betalinger sker til en indefrosset konto i Fællesskabet.
3. Anmodninger om tilladelser fremsættes til den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område midlerne, de andre finansielle aktiver eller andre økonomiske ressourcer er indefrosset.

Artikel 6

1. Uanset artikel 2 og med henblik på at beskytte Fællesskabets interesser, herunder EU-borgernes og i EU bosiddende personers interesse, kan en medlemsstats kompetente myndigheder give særlige tilladelser til:

- at frigive pengemidler, andre finansielle aktiver eller andre økonomiske ressourcer
- at stille pengemidler, andre finansielle aktiver eller andre økonomiske ressourcer til rådighed for personer, grupper eller enheder, som er opført på den i artikel 2, stk. 3, omhandlede liste; eller
- yde finansielle tjenester til sådanne personer, grupper eller enheder

efter høring af de andre medlemsstater, Rådet og Kommissionen i henhold til stk. 2.

2. En kompetent myndighed, der modtager en anmodning som omhandlet i stk. 1, underretter de andre medlemsstaters kompetente myndigheder, Rådet og Kommissionen, jf. listen i bilaget, om dens begrundelse for enten at afslå anmodningen eller give en særlig tilladelse, samtidig med at den informerer dem om de betingelser, som den finder nødvendige for at forhindre finansiering af terrorhandlinger.

En kompetent myndighed, der agter at give en bestemt tilladelse, tager behørigt hensyn til kommentarer, som andre

medlemsstater, Rådet og Kommissionen har fremsat inden for to uger.

Artikel 7

Kommissionen bemyndiges til på grundlag af oplysningerne fra medlemsstaterne at ændre bilaget.

Artikel 8

Medlemsstaterne, Rådet og Kommissionen underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger vedrørende denne forordning, som de råder over, navnlig oplysninger modtaget i henhold til artikel 3 og 4 og oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

Artikel 9

Hver enkelt medlemsstat fastsætter, hvilke sanktioner der skal pålægges i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sådanne sanktioner skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Artikel 10

Denne forordning finder anvendelse:

- 1) på Fællesskabets område, herunder dets luftrum
- 2) om bord på fly eller skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- 3) på enhver person andetsteds, der er statsborger i en medlemsstat
- 4) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- 5) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, som opererer inden for Fællesskabet.

Artikel 11

1. Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Kommissionen forelægger senest et år efter denne forordnings ikrafttræden en rapport om virkningerne af denne forordning og fremsætter om fornødent forslag for at ændre den.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 2001.

På Rådets vegne

L. MICHEL

Formand

BILAG

LISTE OVER KOMPETENDE MYNDIGHEDER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 3, 4 OG 5

BELGIEN

Ministère des finances
Trésorerie
avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

TYSKLAND

— vedrørende indefrysning af midler:

Deutsche Bundesbank
Wilhelm Eppsteinstr. 14
D-60431 Frankfurt/Main
Tel. (00-49-69) 95 66

— vedrørende forsikring:

Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen (BAV)
Graurheindorfer Str. 108
D-53117 Bonn
Tel. (00-49-228) 42 28

GRÆKENLAND

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (00-30-1) 333 27 81-2
Fax (00-30-1) 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5, 10562 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: (00-30-1) 333 27 81-2
Φαξ: (00-30-1) 333 27 93

SPANIEN

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (00-34) 91 349 39 83
Fax (00-34) 91 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (00-34) 91 209 95 11
Fax (00-34) 91 209 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 18 36 15

IRLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero dell'Economia e delle Finanze
...

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tel. (352) 478-1 ou 478-2350
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

ØSTRIG

— Artikel 3

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+ 431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290

— Artikel 4

Oesterreichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. + 431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+ 431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290

— Artikel 5

Oesterreichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. + 431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rivas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351 21) 394 60 72
Fax: (351 21) 394 60 73

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 13 41 51
Fax. (358-9) 13 41 57 07 and (358-9) 62 98 40

SVERIGE

- Artikel 3
Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
102 26 Stockholm
tfn 08-401 90 00
fax 08-401 99 00
- Artikel 4 og 6
Finanzinspektionen
Box 7831
103 98 Stockholm

tfn 08-787 80 00
fax 08-24 13 35

— Artikel 5

Riksförsäkringsverket (RFV)
103 51 Stockholm
tfn 08-786 90 00
fax 08-411 27 89

DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury
International Financial Services Team
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tel: (44-207) 270 55 50
Fax: (44-207) 270 43 65

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for Det Europæiske Fællesskab
Generaldirektoratet for udenrigsanliggender
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32-2) 295 68 80
Fax: (32-2) 296 75 63
E-mail: anthonius-de-vries@cec.eu.int

Bilag 6

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

af 26. februar 2001

om restriktive foranstaltninger over for Taliban og om ændring af fælles holdning 96/746/FUSP

(2001/154/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 17. december 1996 fælles holdning 96/746/FUSP om indførelse af embargo for eksport af våben, ammunition og militærudrustning til Afghanistan⁽¹⁾.
- (2) Rådet vedtog den 15. november 1999 fælles holdning 1999/727/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Taliban⁽²⁾.
- (3) FN's Sikkerhedsråd vedtog den 19. december 2000 resolution 1333(2000) (herefter benævnt »UNSCR 1333(2000)«, der fastsætter, hvilke foranstaltninger der skal træffes over for den afghanske gruppering kendt som Taliban, der også benævner sig selv Det Islamiske Emirater Afghanistan, og mod Usama Bin Laden og personer og enheder, der er knyttet til ham.
- (4) UNSCR 1333(2000) fastsætter foranstaltninger, der finder anvendelse på det Taliban-kontrollerede område, som FN's Sanktionskomité har udpeget.
- (5) Rådet vedtog den 22. januar 2001 fælles holdning 2001/56/FUSP vedrørende Afghanistan⁽³⁾.
- (6) Fælles holdning 96/746/FUSP bør ændres, så det sikres, at levering af militærudstyr, som ikke er bestemt til at dræbe, undtages fra våbenembargoen som fastsat i UNSCR 1333(2000).
- (7) Der er behov for handling fra Fællesskabets side for at gennemføre nogle af de nedenfor nævnte foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

Ud over de foranstaltninger, der er truffet i henhold til fælles holdning 96/746/FUSP og fælles holdning 1999/727/FUSP, og

⁽¹⁾ EFT L 342 af 31.12.1996, s. 1.⁽²⁾ EFT L 294 af 16.11.1999, s. 1.⁽³⁾ EFT L 21 af 23.1.2001, s. 1.

som stadig finder anvendelse på hele det afghanske område, finder de nedenfor nævnte foranstaltninger anvendelse.

Artikel 2

1. Direkte eller indirekte levering, salg og overførsel af våben og alt dertil knyttet materiel af alle typer, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr og reservedele hertil, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder til det Taliban-kontrollerede område i Afghanistan, som FN's Sanktionskomité har udpeget, forbydes på de betingelser, der er fastsat i UNSCR 1333(2000).

2. Direkte eller indirekte levering, salg og overførsel af teknisk rådgivning, faglig bistand eller oplæring i forbindelse med de Taliban-kontrollerede væbnede styrkers militære aktiviteter, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder, til det Taliban-kontrollerede område i Afghanistan, som FN's Sanktionskomité har udpeget, forbydes på de betingelser, der er fastsat i UNSCR 1333(2000).

3. Alle embedsmænd, befuldmægtigede, rådgivere og alt militært personel fra medlemsstaterne, som befinder sig i Afghanistan for at rådgive Taliban om militære og dermed forbundne sikkerhedsspørgsmål, kaldes tilbage.

4. Stk. 1 og 2 herover finder ikke anvendelse på leveringer af militærudstyr, som ikke er bestemt til at dræbe, og som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug, eller på dertil knyttet teknisk rådgivning eller oplæring, som på forhånd er godkendt af FN's Sanktionskomité, og finder heller ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der udføres til Afghanistan til personlig brug af FN-personel, repræsentanter for medierne og humanitært hjælpepersonale.

Artikel 3

Alle Talibans og Ariana Afghan Airlines kontorer i Den Europæiske Union lukkes.

Artikel 4

Alle midler og andre finansielle aktiver, der tilhører Usama Bin Laden og enkeltpersoner og enheder, der er knyttet til ham og er udpeget af FN's Sanktionskomité, indefrys, og ingen midler og andre finansielle ressourcer må stilles til rådighed for Usama Bin Laden og personer og enheder, der er knyttet til ham og er udpeget af FN's Sanktionskomité, jf. betingelserne i UNSCR 1333(2000).

Artikel 5

Der indføres forbud mod salg, levering eller overførsel af det kemiske stof eddikesyreanhydrid fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder til enhver person i det Taliban-kontrollerede område i Afghanistan, som er udpeget af FN's Sanktionskomité, eller til enhver person med henblik på en aktivitet, der udøves i eller dirigeres fra det Taliban-kontrollerede område, der er udpeget af Sanktionskomitéen.

Artikel 6

Der vil ikke blive givet tilladelse til flyvninger til og fra Fællesskabet eller til overflyvning af medlemsstaternes område for fly, der er startet fra eller skal lande på et sted i det Taliban-kontrollerede område i Afghanistan, der er udpeget af FN's Sanktionskomité, jf. betingelserne i UNSCR 1333(2000).

Artikel 7

Medlemsstaterne tager skridt til at begrænse indrejse i eller transit gennem deres område for alle højtstående embedsmænd med rang af viceminister eller højere i Taliban-regimet samt for personer med tilsvarende rang i de Taliban-kontrollerede bevæbnede styrker og andre højtstående rådgivere og personer

i Taliban-regimet på de betingelser, der er fastsat i UNSCR 1333(2000).

Artikel 8

I fælles holdning 96/746/FUSP indsættes følgende bestemmelse efter artikel 1:

»Artikel 1a

Artikel 1 finder ikke anvendelse på leveringer af militærudstyr, som ikke er bestemt til at dræbe, og som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug, eller på dertil knyttet teknisk rådgivning eller oplæring, som på forhånd er godkendt af FN's Sanktionskomité, og finder heller ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhelme, der udføres til Afghanistan til personlig brug af FN-personel, repræsentanter for medierne og humanitært hjælpepersonale.

Artikel 9

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 10

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 2001.

På Rådets vegne

A. LINDH

Formand

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 467/2001
af 6. marts 2001**

om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2001/154/FUSP af 26. februar 2001 om yderligere restriktive foranstaltninger over for Taliban og om ændring af fælles holdning 96/746/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 19. december 2000 vedtog FN's Sikkerhedsråd resolution 1333 (2000) bl.a. med krav om, at Taliban efterlever resolution 1267 (1999), navnlig ved at ophøre med at beskytte og oplære internationale terrorister og deres organisationer og ved at udlevere Usama Bin Ladin til de relevante myndigheder med henblik på retsforfølgelse.
- (2) Sikkerhedsrådet besluttede bl.a., at flyveforbuddet og indefrysningen af midler, der blev indført ved resolution 1267 (1999) skulle styrkes, og at der skulle træffes en række yderligere foranstaltninger over for Taliban, navnlig med hensyn til udførsel af visse varer, forbud mod at udføre visse former for teknisk rådgivning og uddannelse og tvungen lukning af Talibans og Ariana Afghan Airlines kontorer.
- (3) Disse foranstaltninger henhører under traktatens anvendelsesområde, og navnlig for at undgå en fordrejning af konkurrencen er der behov for fællesskabslovgivning til at implementere Sikkerhedsrådets resolutioner, for så vidt angår Fællesskabets område. Fællesskabets område anses med henblik på denne forordning for at omfatte de af medlemsstaternes territorier, på hvilke traktaten

finder anvendelse, på de betingelser, der er fastlagt i traktaten.

- (4) For at skabe den størst mulige retssikkerhed i Fællesskabet bør navnene på og andre relevante oplysninger vedrørende de personer, enheder og instanser, hvis midler skal indefryses ifølge FN-myndighedernes specifikationer, en beskrivelse områder i Afghanistan under Talibans kontrol som specificeret af FN-myndighederne samt listen over organisationer og statslige hjælpeorganisationer, som har lov til at foretage humanitære flyvninger til Afghanistan, offentliggøres, og der bør fastlægges en procedure i Fællesskabet for ændring af disse lister.
- (5) Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt udstyres med beføjelser til at sikre, at denne forordning om indefrysning af midler og økonomiske ressourcer overholdes.
- (6) FN's Sikkerhedsråds resolution 1267 (1999) og 1333 (2000) fastsætter, at Taliban-sanktionskomitéen kan gøre undtagelser fra indefrysningen af midler, flyveforbuddet og forbuddet mod udførsel af visse tjenesteydelser. Der bør derfor fastlægges bestemmelser til at iværksætte sådanne undtagelser i Fællesskabet.
- (7) Af praktiske hensyn bør Kommissionen beføjes til at supplere og/eller ændre bilagene til denne forordning på basis af relevante meddelelser eller oplysninger fra FN's Sikkerhedsråd, Taliban-sanktionskomitéen eller medlemsstaterne, alt efter tilfældet.
- (8) Kommissionen og medlemsstaterne bør informere hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og om andre relevante oplysninger, som de råder over med tilknytning til denne forordning, og samarbejde med Taliban-sanktionskomitéen, særlig ved at forsyne den med oplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 57 af 27.2.2001, s. 1.

- (9) Der bør være sanktioner for overtrædelser af denne forordnings bestemmelser, og medlemsstaterne bør med henblik herpå anvende passende sanktioner. Det er desuden ønskeligt, at sanktioner for overtrædelse af denne forordnings bestemmelser kan iværksættes fra og med datoen for denne forordnings ikrafttræden, og at medlemsstaterne, hvis der foreligger umiddelbare beviser, retsforfølger personer, enheder eller organisationer under deres jurisdiktion, som har overtrådt nogen af disse bestemmelser.
- (10) Af gennemsigtigheds- og forenklingssyn bør afbrydelsen eller indskrænkningen af de økonomiske forbindelser med Afghanistan reguleres på basis af et enkelt instrument. Bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 337/2000 af 14. februar 2000 om flyveforbud og indefrysning af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan⁽¹⁾ bør indarbejdes i denne forordning, og nævnte forordning bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- 1) »Taliban«: den afghanske gruppering, der også benævner sig selv »Det Islamiske Emirater Afghanistan«.
- 2) »Taliban-sanktionskomitéen«: den komité, der er nedsat i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1267 (1999).
- 3) »Det Taliban-kontrollerede Afghanistan«: områder i Afghanistan under Talibans kontrol som specificeret af Taliban-sanktionskomitéen, jf. bilag III.
- 4) »Midler«: finansielle aktiver og økonomiske fordele af enhver art, herunder, men ikke nødvendigvis begrænset til, kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, tratter, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter, indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavendebeviser, offentligt og privat handlede værdipapirer og gældsbeviser, herunder aktier, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, anvisninger, selskabsobligationer, afledningskontrakter, renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver, kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser, remburs, konnossementer, løsørepatentbreve, dokumentation for en interesse i midler eller finansielle ressourcer samt ethvert andet eksportfinansieringsinstrument.
- 5) »Indefrysning af midler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til enhver ændring med hensyn til omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse,

art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljeadministration.

Artikel 2

1. Alle midler og andre økonomiske ressourcer, der tilhører fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er udpeget af Taliban-sanktionskomitéen, og som er opført i bilag I, indefrysnes.
2. Ingen midler eller andre økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller frigives til fordel for de personer, enheder eller organer, der er udpeget af Taliban-sanktionskomitéen, og som er opført i bilag I.
3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på midler og økonomiske ressourcer, for hvilke Taliban-sanktionskomitéen har indrømmet en undtagelse. Meddelelse om sådanne undtagelser gives af medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II.

Artikel 3

1. Uanset de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:
 - a) straks fremlægge alle oplysninger, som kan lette overholdelsen af denne forordning, om f.eks. konti og beløb, der er indefrosset i medfør af artikel 2, og undtagelser, der er indrømmet af Taliban-sanktionskomitéen:
 - for medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, hvor de er bosiddende eller har hjemsted, og
 - for Kommissionen enten direkte eller via de kompetente myndigheder
 - b) samarbejde med de kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.
2. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til det formål, til hvilket de blev afgivet eller modtaget.
3. Alle oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, vil blive stillet til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

Artikel 4

Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, eksportere eller fremsende det kemiske stof eddikeanhydrid (KN-kode 2915 24 00) til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i det Taliban-kontrollerede Afghanistan eller til personer, enheder eller organer i forbindelse med erhvervsvirksomhed, som udøves i eller styres fra det Taliban-kontrollerede Afghanistan.

⁽¹⁾ EFT L 43 af 16.2.2000, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 1272/2000 (EFT L 144 af 17.6.2000, s. 16).

Artikel 5

1. Med forbehold af medlemsstaternes beføjelser under udøvelsen af deres offentlige myndighed er det forbudt direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk rådgivning, teknisk bistand eller oplæring i militær virksomhed af væbnet personel, der er under Talibans kontrol, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i det Taliban-kontrollerede Afghanistan eller til personer, enheder eller organer i forbindelse med erhvervsvirksomhed, som udøves i eller styres fra det Taliban-kontrollerede Afghanistan.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke, når Taliban-sanktionskomiteén på forhånd har indrømmet en undtagelse.

Artikel 6

1. Ethvert fly, uanset hvor det er registreret, forbydes at starte fra eller lande på eller overflyve Fællesskabets område, hvis det er startet fra eller skal lande på nogen af de Taliban-kontrollerede indrejsesteder eller landingsområder i Afghanistan, som er udpeget af Taliban-sanktionskomiteén, jf. listen i bilag IV.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for:

- flyvninger, for hvilke Taliban-sanktionskomiteén på forhånd har indrømmet en undtagelse for flyvningen. Meddelelse om sådanne undtagelser gives af medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II
- fly, der udfører humanitære flyvninger, der foretages af eller på vegne af de organisationer og organer, som er udpeget af Taliban-sanktionskomiteén, jf. listen i bilag VI.

Organisationer eller organer, der varetager sådanne humanitære flyvninger, underretter på forhånd den eller de kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, om alle enkeltheder vedrørende hvert fly og dets flyveplan.

3. Uanset stk. 2 har alle fly, som er udpeget af Taliban-sanktionskomiteén, jf. listen i bilag V, forbud mod at lette og lande på Fællesskabets område, undtagen hvis Taliban-sanktionskomiteén har indrømmet en undtagelse. Sådanne undtagelser fås gennem medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II.

Artikel 7

Alle kontorer, der repræsenterer Talibans interesser, og alle kontorer, datterselskaber og filialer af Ariana Afghan Airlines, som også er kendt under navnet Bakhtar Afghan Airlines, på Fællesskabets område lukkes.

Artikel 8

Det er forbudt at deltage i tilknyttede aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at fremme de transaktioner eller aktiviteter, der er omhandlet i artikel 2, 4, 5 og 6 eller driften af de i artikel 7 nævnte foretagender eller at omgå bestemmelserne i denne forordning gennem fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der optræder som

formidlere eller dækvirksomheder, eller på nogen som helst anden måde.

Artikel 9

1. Der indrømmes ingen andre undtagelser end dem, der er nævnt i artikel 2, stk. 3, artikel 5 og artikel 6, stk. 2 og 3.

2. Undtagelser indrømmet af Taliban-sanktionskomiteén gælder i hele Fællesskabet.

Artikel 10

1. Kommissionen bemyndiges til

- at udarbejde bilag III på grundlag af enten De Forenede Nationers Sikkerhedsråds eller Taliban-sanktionskomiteéns specifikationer
- at ændre eller supplere bilag I, III, IV, V og VI på grundlag af afgørelser truffet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller Taliban-sanktionskomiteén
- at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

2. Uden at dette berører medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt varetager Kommissionen den nødvendige kontakt med Taliban-sanktionskomiteén med henblik på en effektiv anvendelse af denne forordning.

Artikel 11

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

Artikel 12

Denne forordning anvendes, uanset om der foreligger rettigheder eller pålagt forpligtelser i henhold til en undertegnet international aftale, en indgået kontrakt eller en autorisation eller tilladelse, der er meddelt inden denne forordning trådte i kraft.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne fastsætter, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Indtil der om fornødent er vedtaget en lovgivning i dette øjemed, er de sanktioner, der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, dem, som medlemsstaterne har fastsat i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 337/2000.

2. Hver medlemsstat er ansvarlig for at retsforfølge alle fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer under deres jurisdiktion i tilfælde af en enhver sådan persons eller enheds eller et ethvert sådant organs krænkelse af forbuddene i denne forordning.

Artikel 14

Forordning (EF) nr. 337/2000 ophæves og erstattes af denne forordning.

Artikel 15

Denne forordning anvendes

- på Fællesskabets område, også dets luftrum
- om bord på fly eller skibe under en medlemsstats jurisdiktion

— på enhver person andetsteds, som er statsborger i en medlemsstat, og

— på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4, artikel 5 og artikel 6, stk. 1 og 2, finder anvendelse fra den dag, hvor Kommissionens forordning om udarbejdelse af bilag III, jf. artikel 10, træder i kraft.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 2001.

På Rådets vegne

I. THALÉN

Formand

BILAG I

LISTE OVER PERSONER, ENHEDER OG ORGANER NÆVNT I ARTIKEL 2

A. Personer, enheder og organer, der er knyttet til Taliban

- Afghanistans Nationalbank, Jada Ibn Sana, Kabul, Afghanistan, også dens kontorer
- Agricultural Development Bank
- Ariana Afghan Airlines eller Bakhtar Afghan Airlines, Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afghanistan, også dets kontorer eller datterselskaber (selskaber har bl.a. konti hos Citibank, New Delhi, Indien, og Punjab National Bank, New Delhi, Indien)
- Bakhtar Afghan Airlines, Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afghanistan, også dets kontorer eller datterselskaber
- Banke Millie Afghan, Bank E. Millie Afghan eller Afghan National Bank, Jada Ibn Sana, Kabul, Afghanistan, også dens kontorer eller datterselskaber
- Da Afghanistan Bank, Bank of Afghanistan, Central Bank of Afghanistan eller Afghan State Bank, Ibni Sina Wat, Kabul, Afghanistan, også dens kontorer eller datterselskaber
- De Afghanistan Momtaz Bank
- Det Islamiske Emirat Afghanistan
- Taliban
- Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Talibans »Generalkonsulat«, Karachi, Pakistan
- Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar, Pakistan
- Talibans »Generalkonsulat«, Quetta, Pakistan
- Mohammad Omar (leder af de troende eller Amir ul-Mumineen), født i Hotak, Kandahar-provinsen, Afghanistan, i 1950
- Mullah Mohammad Rabbani, formand for Regeringsrådet, leder af Ministerrådet
- Mullah Mohammad Hasan, stedfortrædende leder af Ministerrådet; guvernør for Kandahar-provinsen
- Maulavi Abdul Kabir, vicedestfortrædende leder af Ministerrådet; guvernør for Nangahar-provinsen; chef for det østlige område
- Abdul Wakil Mutavakil, udenrigsminister
- Abdul Rahman Zahed, viceudenrigsminister
- Mullah Abdul Jalil, viceudenrigsminister
- Mullah Ubaidullah Akhund, forsvarsminister
- Mullah Abdul Razaq, indenrigsminister
- Mullah Khaksar, viceindenrigsminister
- Mohammad Sharif, viceindenrigsminister
- Qari Ahmadulla, sikkerhedsminister (efterretning)
- Mullah Nooruddin Turabi, justitsminister
- Qari Din Mohammad, planlægningsminister
- Mullah Abbas Akhund, sundhedsminister
- Sher Abbas Stanekzai, vicesundhedsminister
- Mullah Yar Mohammad, kommunikationsminister
- Alla Dad Tayeb, vicekommunikationsminister
- Alhaj Mullah Mohammad Isa Akhund, mine- og industriminister
- Maulavi Mohammadullah Mati, minister for offentlige arbejder
- Maulavi Rostam Nuristani, viceminister for offentlige arbejder
- Hafez Mohibullah, minister for Haj og religiøse spørgsmål

- Maulavi Moslim Haqqani, viceminister for Haj og religiøse spørgsmål
- Maulavi Abdul Raqib, minister for repatriering
- Mullah Mohammad Jan Akhund, minister for vand- og elforsyning
- Maulavi Faiz Mohammad Faizan, vicehandelsminister
- Maulavi Abdul Hakim Monib, viceminister for grænsespørgsmål
- Qudratullah Jama, informationsminister
- Abdul Rahman Hotak, vicekulturminister
- Ramatullah Wahidyar, viceminister for martyrer og repatriering
- Mullah Niaz Mohammad, guvernør for Kabul-provinsen
- Maulavi Khair Mohammad Khairkhwa, guvernør for Herat-provinsen
- Maulavi Nurullah Nuri, guvernør for Balkh-provinsen; chef for den nordlige zone
- Na'im Kuchi, guvernør for Baniyan-provinsen
- Maulavi Shafiqullah Mohammadi, guvernør for Khost-provinsen
- Maulavi Ahmad Jan, guvernør for Zabol-provinsen
- Mullah Dost Mohammad, guvernør for Ghazni-provinsen
- Noor Mohammad Saqib, retspræsident for Højesteret
- Abdul Rahman Agha, retspræsident, Militærdomstolen
- Maulavi Qalamuddin, chef for departementet for forebyggelse af laster og fremme af dyden
- Abdul Salam Zaeef, Talibans ambassadør i Pakistan
- Abdul Hakim Mujahid, Talibans udsending ved De Forenede Nationer
- General Rahmatullah Safi, Talibans repræsentant i Europa
- Akhtar Mohammad Mansour, chef for luftfart
- Mullah Hamidullah, chef for Ariana Airlines
- Alhaj Mullah Sadrudin, Kabul City's borgmester
- Emir Khan Muttaqi, Talibans repræsentant i drøftelserne i FN-regi
- Jan Mohammad Madani, chargé d'affaires, Talibans Ambassade, Abu Dhabi
- Shamsalah Kmalzada, andensekretær, Talibans Ambassade, Abu Dhabi
- Azizirahman, tredjeseekretær, Talibans Ambassade, Abu Dhabi
- Mawlawi Abdul Manan, handelsattaché, Talibans Ambassade, Abu Dhabi
- Malawi Abdul Wahab, Talibans chargé d'affaires i Riyadh, Saudi-Arabien
- Mullah Abdul Salam Zaeef, overordentlig og befuldmægtiget ambassadør, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Habibullah Fauzi, førstesekretær/stedfortrædende missionschef, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Mohammad Sohail Shaheen, andensekretær, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Mohammad Sarwar Siddiqmal, tredjeseekretær, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Mullah Mohammad Zahid, tredjeseekretær, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- General Abdul Qadeer, militærattaché, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Maulavi Nazirullah Anafi, handelsattaché, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Maulavi Abdul Ghafar Qurishi, repatrieringsattaché, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Mohammad Daud, administrationsattaché, Talibans »Ambassade«, Islamabad, Pakistan
- Maulavi Najibullah, generalkonsul, Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar, Pakistan
- Qari Abdul Wali, førstesekretær, Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar, Pakistan
- Syed Allamuddin, andensekretær, Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar, Pakistan
- Maulavi Akhtar Mohammad, undervisningsattaché, Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar, Pakistan
- Alhaj Maulavi Mohammad Saddiq, handelsrepræsentant, Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar, Pakistan

- Maulavi Rahamatullah Kakazada, generalkonsul, Talibans »Generalkonsulat«, Karachi, Pakistan
- Mufti Mohammad Aleem Noorani, førstesekretær, Talibans »Generalkonsulat«, Karachi, Pakistan
- Haji Abdul Ghafar Shenwary, tredjeseekretær, Talibans »Generalkonsulat«, Karachi, Pakistan
- Maulavi Gul Ahmad Hakimi, handelsattaché, Talibans »Generalkonsulat«, Karachi, Pakistan
- Maulavi Abdullah Murad, generalkonsul, Talibans »Generalkonsulat«, Quetta, Pakistan
- Maulavi Abdul Haiy Aazem, førstesekretær, Talibans »Generalkonsulat«, Quetta, Pakistan
- Maulavi Hamdullah, repatrieringsattaché, Talibans »Generalkonsulat«, Quetta, Pakistan

B. Personer, enheder og organer, der er knyttet til Usama bin Laden

- Al-Qaida organisationen
- Usama Bin Muhammad Bin Awad Bin Laden (alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Født 28.7.1957 i Saudi-Arabien. Saudiarabisk statsborgerskab trukket tilbage, nu officielt afghansk statsborger
- Muhammad 'Atif (alias Abu Hafs). Født (formentlig) i 1944, Egypten. Menes at have egyptisk statsborgerskab. Usama Bin Ladens seniorløjtnant
- Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahri. Født 19.6.1951, Giza, Egypten. Menes at have egyptisk statsborgerskab. Tidligere leder af Den Egyptiske Islamiske Jihad, nu en af Usama Bin Ladens nære medarbejdere
- Saq'd Al-Sharif. Født ca. 1969, Saudi-Arabien. Usama Bin Ladens svoger og nære medarbejder. Angiveligt chef for Usama Bin Ladens finansielle organisation
- Saif Al-'Adil. Født ca. 1963, Egypten. Menes at have egyptisk statsborgerskab. Ansvarlig for Usama Bin Ladens sikkerhed
- Amin Al-Haq (alias Muhammad Amin). Født ca. 1960, Nangahar-provinsen, Afghanistan. Afghansk statsborger. Sikkerhedskordinator for Usama Bin Laden
- Ahmad Sa'id Al-Kadr (alias Abu Abd Al-Rahman Al-Kanadi). Født 1.3.1948, Cairo, Egypten. Menes at have egyptisk og canadisk statsborgerskab
- Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (alias Abu Zubaida og Abd Al-Hadi Al-Wahab). Født 12.3.1971, Riyadh, Saudi-Arabien. Menes at have saudiarabisk, palæstinensisk og jordansk statsborgerskab. Arbejder tæt sammen med Usama Bin Laden og arrangerer terroristrejser
- Saqar Al-Jadawi. Født ca. 1965. Menes at have yemenitisk og saudiarabisk statsborgerskab. Usama Bin Ladens hjælper
- Bilal Bin Marwan. Født ca. 1947. Usama Bin Ladens seniorløjtnant

BILAG II

LISTE OVER KOMPETENTE MYNDIGHEDER NÆVNT I ARTIKEL 3, STK. 1 OG 3, ARTIKEL 5 OG ARTIKEL 6, STK. 2 OG 3

A. Indefrysning af midler

BELGIEN

Ministère des finances
Trésorerie
avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

TYSKLAND

1. For undersøgelse af bankers status:

Landeszentralbank in Baden-Württemberg
Postfach 10 60 21
D-70049 Stuttgart
Tlf. 07 11/9 44-11 20/21/23
Fax 07 11/9 44-19 06

Landeszentralbank in Freistaat Bayern
D-80291 München
Tlf. 0 89/280 89-32 64
Fax 0 89/28 89-38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg
Postfach 11 01 60
D-10831 Berlin
Tlf. 0 30/34 75/11 10/15/20
Fax 0 30/34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg, in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein
Postfach 57 03 48
D-22772 Hamburg
Tlf. 0 40/37 07/66 00
Fax 0 40/37 07-66 15

Landeszentralbank in Hessen
Postfach 11 12 32
D-60047 Frankfurt am Main
Tlf. 0 69/23 88-19 20
Fax 0 69/23 88-19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt
Postfach 2 45
D-30002 Hannover
Tlf. 05 11/30 33-27 23
Fax 05 11/30 33-27 30

Landeszentralbank in Nordrhein-Westfalen
Postfach 10 11 48
D-40002 Düsseldorf
Tlf. 02 11/8 74-23 73/31 59
Fax 02 11/8 74-23 78

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland
Postfach 30 09
D-55020 Mainz
Tlf. 0 61 31/3 77-4 10/4 16
Fax 0 61 31/3 77-4 24

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen
Postfach 90 11 21
D-04103 Leipzig
Tlf. 03 41/8 60-22 00
Fax 03 41/8 60-23 89

2. For undersøgelse af personers, enheders og organers status (bortset fra banker):

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
Referat 214
Postfach 51 60
D-65726 Eschborn
Tlf. 0 61 96/9 08-0
Fax 0 61/96/9 08-4 12

GRÆKENLAND

Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic Relations
Directorate-General for External Economic and Trade Relations
Director General Mr V. Kanellakis
Ermou and Kornarou 1
GR-105 63 Athens
Tlf. (31) 328 64 01-3
Fax (31) 328 64 04

SPANIEN

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tlf. (00-34) 913 49 39 83
Fax (00-34) 913 49 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tlf. (00-34) 912 09 95 11
Fax (00-34) 912 09 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue de Bercy
F-75572 Paris-cedex 12
Tlf. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 18 36 15

IRLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
P.O. Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tlf. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tlf. (353-1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero del Commercio Estero
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
Divisione IV
Viale America, 341
I-00144 Roma
Tlf. (39-06) 59 93 24 39
Fax (39-06) 59 64 75 06

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères et du commerce extérieur
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tlf. (352) 478-1 ou 478-2370
Fax (352) 46 61 38

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 202012500 EE Den Haag
Nederland
Tlf. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tlf. (43-1) 404 20-0
Fax (43-1) 404 20-73 99

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C. 2.º
P-1100 Lisboa
Tlf. (351-1) 882 32 40/47
Fax (351-1) 882 32 49
E-post dgaeri@mfinancas,mailpac.pt

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL-PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Tlf. (358-9) 13 41 51
Fax (358-9) 13 41 57 07 og (358-9) 62 98 40

SVERIGE

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättsssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tlf. (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tlf. (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65

Bank of England
Financial Sanctions Unit
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tlf. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
FUSP-direktoratet
Kontor A.2/M. A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
E-post anthonius-de-vries@cec.eu.int

B. Eksportforbud

BELGIEN

DANMARK

TYSKLAND

GRÆKENLAND

SPANIEN

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellano, 162
E-28046 Madrid
Tlf. (00-34) 913 49 39 83
Fax (00-34) 913 49 35 62

FRANKRIG

Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Bureau E/2 — cellule embargo
23 bis rue de l'Université
F-75 700 Paris cedex 07 SP
Tlf. (33) 01 44 74 48 93
Fax (33) 01 44 74 48 97

IRLAND

Licensing Unit
Department of Enterprise, Trade and Employment
3rd Floor, Earlsfort Centre
Earlsfort Terrace
Dublin 2
Tel.: (353-1) 631 2121
Fax: (353-1) 631 2562

ITALIEN

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères et du commerce extérieur
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tlf. (352) 478-1 eller 478-2370
Fax (352) 46 61 38

NEDERLANDENE

ØSTRIG

PORTUGAL

FINLAND

SVERIGE

DET FORÆNEDE KONGERIGE

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
FUSP-direktoratet
Kontor A.2/M. A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
E-post anthonius-de-vries@cec.eu.int

C. Flyveforbud

BELGIEN

Ministère des communications et de l'infrastructure
Administration de l'aéronautique
Centre Communications Nord — 4^e étage
Rue du Progrès 80
Boîte 5
B-1030 Bruxelles
Tlf. (32-2) 206 32 00
Fax (32-2) 203 15 28

DANMARK

Luftfartsstyrelsen
Luftfartshuset
Box 744
Ellebjergvej 50
DK-2450 København SV
Tlf. (45) 36 44 48 48
Fax (45) 36 44 03 03

TYSKLAND

Generaldirektor für Luft- und Raumfahrt, Schifffahrt
Bundesministerium für Verkehr, Bau und Wohnungswesen
Postfach 200 100
D-53170 Bonn
Tlf. (49-228) 300 45 00
Fax (49-228) 300 45 99

GRÆKENLAND

Ministry of Transport and Communications
Hellenic Civil Aviation Authority
PO Box 73 751
GR-16604 Helliniko
Tlf. (30-1) 894 42 63
Fax (30-1) 894 42 79

SPANIEN

Dirección General de Aviación Civil
Ministerio de Fomento
Paseo de la Castellana, 67
E-28071 Madrid
Tlf. (34-91) 597 70 00
Fax (34-91) 597 53 57

FRANKRIG

Ministère de l'équipement, des transports et du logement
Direction générale de l'aviation civile
Direction des transports aériens
50, rue Henri Farman
F-75720 Paris cedex 15
Tlf. (33-1) 58 09 43 21
Fax (33-1) 58 09 36 36

IRLAND

Director General for Civil Aviation
Department of Public Enterprise
44, Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tlf. (353-1) 604 10 36
Fax (353-1) 604 11 81

ITALIEN

Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC)
Via di Villa Ricotti 42
I-00161 Roma
Tlf. (39-06) 44 18 52 08/44 18 52 09
Fax (39-06) 44 18 53 16

LUXEMBOURG

Directeur de l'aviation civile
Ministère des transports
19-21, boulevard Royal
L-2938 Luxembourg
Tlf. (352) 478 44 12
Fax (352) 46 77 90

NEDERLANDENE

Ministry of Transport, Public Works and Water Management
Directorate General of Civil Aviation
Plesmanweg 1-6
PO Box 907712509 LT Den Haag
Netherlands
Tlf. (31-70) 351 72 45
Fax (31-70) 351 63 48

ØSTRIG

Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr
Zentralsektion Verkehr, Luftfahrt
Radetzkystraße 2
A-1030 Wien
Tlf. (43-1) 711 62 70 00
Fax (43-1) 711 62 70 99

PORTUGAL

Instituto Nacional da Aviação Civil
Ministério do Equipamento Social
Rua B, edifícios 4, 5, 6
Aeroporto da Portela
P-1749-034 Lisboa
Tlf. (351-21) 842 35 00
Fax (351-21) 840 23 98
E-post inacgeral@mail.telepac.pt

FINLAND

Civil Aviation Administration
Ilmailulaitos/Luftfartsverket
PO Box 50
FIN-01531 Vantaa/Vanda
Tlf. (358-9) 82 77 20 10
Fax (358-9) 82 77 20 91

SVERIGE

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tlf. (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

DET FORENEDE KONGERIGE

Department of Environment, Transport and the Regions
International Aviation Negotiations
Great Minster House
76, Marsham Street
London SW1P 4DR
United Kingdom
Tlf. (44-207) 890 58 01
Fax (44-207) 676 21 94

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
FUSP-direktoratet
Kontor A.2/M. A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
E-post anthonius-de-vries@cec.eu.int

BILAG III

OMRÅDER I AFGHANISTAN UNDER TALIBANS KONTROL NÆVNT I ARTIKEL 1, STK. 3

BILAG IV

INDREJSESTEDER OG LANDINGSOMRÅDER I AFGHANISTAN NÆVNT I ARTIKEL 6, STK. 1

By/Lufthavn	Koordinater/Lokalisering	By/Lufthavn	Koordinater/Lokalisering
* ANDKHVOY/Andkhvoy	Lat: 36° 56' 00" N Long: 65° 05' 00" E	KHOST/Khost	Lat: 33° 21' N Long: 69° 57' E
BAMYAN/Bamyan	Lat: 34° 49' N Long: 67° 49' E	KUNDUZ/Kunduz	Lat: 36° 39' 45" N Long: 68° 54' 40" E
BOST/Bost	Lat: 31° 33' N Long: 64° 22' E	MAIMAMA/Maimama	Lat: 35° 56' N Long: 64° 45' E
CHAKHCHARAN/Chakhcharan	Lat: 34° 32' N Long: 65° 16' E	MAZAR-I-SHARIF/Mazar	Lat: 36° 42' 15" N Long: 67° 12' 30" E
FARAH/Farah	Lat: 32° 20' N Long: 62° 06' E	QALA-I-NAW/Qala-I-naw	Lat: 35° 00' N Long: 63° 10' E
* GHAZNI/Ghazni	Lat: 33° 32' 00" N Long: 68° 25' 00" E	SHEBERGHAN/Sheberghan	Lat: 36° 40' N Long: 65° 55' E
* GORDEZ/Gordez	Lat: 33° 36' 00" N Long: 69° 06' 00" E	* SHINDAND/Shindand	Lat: 33° 23' 24" N Long: 62° 15' 21" E
HERAT/Herat	Lat: 34° 12' 58" N Long: 62° 13' 35" E	* TALOQAN/Taloqan	Lat: 36° 50' 00" N Long: 69° 30' 00" E
JALALABAD/Jalalabad	Lat: 34° 23' 50" N Long: 70° 29' 42" E	TEREEN/Tereen	Lat: 32° 37' N Long: 65° 52' E
KABUL/Kabul	Lat: 34° 34' 08" N Long: 69° 12' 54" E	ZARANJ/Zaranj	Lat: 31° 06' N Long: 61° 56' E
KANDAHAR/Kandahar	Lat: 31° 30' 16" N Long: 65° 50' 41" E		

Note: * Disse koordinater henviser til nærmeste by snarere end lufthavn.

BILAG V

Liste over fly nævnt i artikel 6, stk. 3

Operator	Ejer	Registrering/Serie	Fabrikat	Model
Afghan Air Force	Afghan Air Force	229 SFG1008	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	230 SFG1009	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	231 SFG1010	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	232 SFG1011	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	233 SFG1012	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	234 SFG1013	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	235 SFG1014	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	236 SFG1015	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	237 SFG1016	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	238 SFG1017	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	239 SFG1018	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	240 SFG1019	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	241 SFG1020	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	242 SFG1021	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	243 SFG1022	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	244 SFG1023	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	245 SFG1024	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	246 SFG1025	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	247 SFG1026	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	252 SFG1027	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	268 SFG1028	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	284 AN32021	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	301 AN32053	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	302 AN32054	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	303 AN32055	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	304 AN32056	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	305 AN32057	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	306 AN32058	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	307 AN32022	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	308 AN32023	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	346 AN32059	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	353 AN32024	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	363 AN32060	Antonov	AN32
Afghan Air Force	Afghan Air Force	381 AN12235	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	382 AN12236	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	384 AN12237	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	387 4342205	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	388 AN12238	Antonov	AN12
Afghan Air Force	Afghan Air Force	390 AN12239		AN12

Operator	Ejer	Registrering/Serie	Fabrikat	Model
Afghan Air Force	Afghan Air Force	T-001 B7010105	Ilyushin	IL18
Afghan Air Force	Afghan Air Force	T-004 SFG1007	Antonov	AN26
Afghan Air Force	Afghan Air Force	T-005 SFG1006	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	CCCP-87255 AFG01	Yakoviev	YK40
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAG 7306602	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAH 17306709	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAL 14105	Antonov	AN26
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAN 14304	Antonov	AN26
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-BAO 14305	Antonov	AN26
Ariana Afghan Airlines	Unconfirmed CIS Operator	YA-DAA AN12353	Antonov	AN12
Ariana Afghan Airlines	Polet Russian Air Company	YA-DAB 5342801	Antonov	AN12
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-DAG 87304504	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-FAU 20343	Boeing	B727
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-FAW 19619	Boeing	B727
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-GAX 331	De Haviland	DHC6
Caspian Airlines	Ariana Afghan Airlines	EP-CPG 748	Tupolev	T154
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-DAF	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-DAJ 47309603	Antonov	AN24
Ariana Afghan Airlines	Ariana Afghan Airlines	YA-FAY 22289	Boeing	B727
Ariana Afghan Airlines	Tyumenaviatrans	YA-87486 9441438	Yakoviev	YK40

BILAG VI

LISTE OVER ORGANISATIONER OG ORGANER NÆVNT I ARTIKEL 6, STK. 2

FN-særorganisationer og -kontorer

United Nations Special Mission to Afghanistan (UN SMA), Mr. Francesc Vendrell, Head of Mission/Special Envoy for Afghanistan, UNSMA, House No. 32, St. No. 48, F-8/4, Islamabad. Phone 92-51-2281670

The United Nations Office of the Coordinator for Afghanistan (UNOCA), Mr. Erick de Mul, Coordinator, 292, Street 55, F 10/4, Islamabad, Fax 92-51-2211475

World Food Programme, WFP, Afghanistan (i Islamabad), Mr. Gerard van Dijk, Country Director, House No. 38, St. No. 86, G-6/3, Islamabad

United Nations Drug Control Programme, UNDCP, Regional Office, Mr. Bernard Frahi, Representative, Tower B, 11th floor, Saudi-Pak Towers, Blue Area, Islamabad

United Nations Children's Fund, UNICEF, Mr. Louis-Georges Arsenault, Representative, House No. 112, St. No. 37, F-10/1, Islamabad

World Health Organisation, WHO, Dr. Said Salah Youssouf, Representative, House No. 5-B1, St. No. 22, F-8/2, Islamabad

United Nations High Commissioner for refugees, UNHCR, Mr. Ahmed S. Farah, Chief of Mission, House No. 24, St. No. 89, G-6/3, Islamabad

International Labour Organisation, ILO, Mr. Johannes Lokollo, Director, ILO Office Building, G-5/2 (Near State Bank of Pakistan), Islamabad

United Nations Fund for Population Activities, UNFPA, Ms. Nuzhat Ehsan, Representative a.i, UN Offices, 61-A, Jinnah Avenue, 5th Floor, Saudi-Pak Towers, Islamabad

United Nations Industrial Development Organisation, UNIDO, Dr. Robert G. Gumen, Country Director, UN Offices, 61-A, Jinnah Avenue, 10th Floor, Saudi-Pak Towers, Islamabad

Food and Agriculture Organisation, FAO Afghanistan, Mr. Hans C. Brink, Programme Manager, House No. 8, St. No. 30, F-7/1, Islamabad

United Nations Centre for Human Settlements, UNCHS, Ms. Samantha Reynolds, House # 1A, St. 70, F-8/3, Islamabad

United Nations Office of Project Services, UNOPS, Mr. Ahmed Hussein, Acting Programme Manager, House # 2, St. # 58, F-10/3, Islamabad

Comprehensive Disabled Afghans Programme, CDAP, Peter Coleridge, Director

Organisationer oprettet i medfør af en international statut

The International Committee of the Red Cross, Alfred Grimm, Pakistan Delegate, House 12, Street 83, G 6/4, Islamabad, 051-2824780

World Bank, Mr. John W. Wall, Country Director, House # 11, St. # 1, E-7, Islamabad

International Organisation for Migration, IOM, Mr. Richard Dänziger, Head of Delegation, H # 6, Main Embassy Road, G-6/4, Islamabad

Comité international de la Croix-Rouge (CICR), 19, Avenue de la Paix, CH-1202 Genève

Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, 17, Chemin des Crêts Petit-Saconnex, CH-1209 Genève

Internationale ikke-statslige organisationer og humanitære organisationer

ACT Netherlands (Kerken in Aktie), Postbus 8506, 3503 RM Utrecht, The Netherlands

ACTED, 33, rue Godot de Mauroy, F-75008 Paris

Action Contre La Faim, 17-F, KKK Road, U/T, Peshawar, Pakistan; 4, rue Niepco, F-75014 Paris

Afghan Aid (UK), 5-B, Gul Mohar Road, University Town, Peshawar

AFGHANAID, 5B Gulmohar Road

Afghanischer Ärzteverein in Deutschland e.V., Postfach 10 12 23, 40003 Düsseldorf, Germany

Afghanistan-Hilfe, c/o Mme V. Frauenfelder, 51 Rosenbergstraße, CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

Afghanistankomiteet, Solidaritetshuset, Osterhausgaten 27, 0183 Oslo, Norway

- AFRANE, 16, passage de la main d'or, F-75011 Paris
- Aga Khan Foundation (incl. Focus), 1-3, Avenue de la Paix, CH-1202; Chaîne du Bonheur, Case postale 132, CH-1211 Genève 8
- Aga Khan Foundation, 360 Albert Street, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7X75
- Agency for support and coordination of Russian participation in international humanitarian operations (EMERCOM Agency), 7, 2nd Samotechny pereulok, Moscow, 103473
- Aide Médicale et Développement, 46, rue Saint Laurent, 38000 Grenoble
- Aide Médicale Internationale, 45-D, S.J. Afghani Road, University Town, GPO Box 326, Peshawar; 119 rue amandiers, F-75020 Paris
- Ärzte der Welt e.V., Schönstraße 12A, 81543 Munich, Germany
- Association of Medical Doctors of Asia (AMDA), 310-1 Naratsu, Okayama City, Okayama, 701-1202 Japan
- Association suisse des Amis de l'Afghanistan, 15, Chemin du Levant, CH-1005 Lausanne
- Australian Volunteers International, POB 350, Fitzroy, Victoria 3065, Australia
- BBC Afghan Education Projects (AEP), 8 Abdara Road, University Town, PO BOX 946, Peshawar, Pakistan
- BHN Association, 2-6-5 Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0022 Japan
- Mellemfolkeligt Samvirke, Borgergade 10-14, DK-1300 København K
- CARE Canada, 6 Antares, Ottawa, Ontario, Canada K1G 4X6
- CARE International, 6, Park Lane, University Town, Peshawar
- Care International, Rodericks, 8-14 Southampton Street, London WC2E 7HA
- Centre for Peace Studies, McMaster University, Mark Vorobej University Hall, B104
- CEREDAF, 16 passage de la main d'or, F-75014 Paris
- Children in Crisis, Sogan, 4 Calico House, Plantation Wharf, York Road, London SW11 3UB
- Children In Crisis-UK, 281, Street 15, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan
- Christian Aid, Christ Church, Rathgar Road, Dublin 6, Ireland
- Christian Aid, PO Box 100, London SE1 7RT
- Christusträger Bruderschaft e.V., Kloster Triefenstein, D-97855 Triefenstein, Germany
- Concern, Camden Street, Dublin 2, Ireland
- COPE International (Creating Opportunities Through Partnership & Education), 13811-117 Avenue, P.O. Box 62057, Edmonton, Alberta, Canada T5M 4B5
- Croix-Rouge Suisse, 10 Rainmattstraße, CH-3001 Berne
- DANIDA, Royal Danish Ministry of Foreign Affairs, Asiatisk Plads 2, DK-1448 København K
- Danish Afghanistan Committee (DAC), Gammel Køge Landevej 117, DK-2500 Valby
- Danish Committee For Aid To Afghan Refugees, 10 Gul Mohar Lane, GPO. Box 855, University Town, Peshawar
- Danish De-Mining Group, 5, Gul Town, G.O.R. Road, Adjacent Chaman Housing Scheme, Quetta
- Dansk Røde Kors, POB 2600, Blegdamsvej 27, DK-2100 København Ø
- Deutsche Welthungerhilfe, Adenauerallee 134, D-53113 Bonn, Germany
- Direction du Développement et de la Coopération (DDC), (incl. Le Corps Suisse d'Aide en Cas de Catastrophe) 130 Freiburgstraße, CH-3003 Berne
- Dutch Committee For Afghanistan, Jamrud Road, Hayatabad Chowk, UPO Box 792, Peshawar
- Emergency, Via Bagutta 12, 20121 Milano, Italy
- European Community Humanitarian Organisation, ECHO, Alain Robyns, Representative for Afghanistan, ECHO, E-7 Islamabad, Fax 92-51-22822636
- Ev.Jut. Lähetysyhdistys Kylväjä, POB 188, 01301 Vantaa, Finland
- Finlands Svenska Frikyrkorädet ry, Högbergsgatan 22, 00130 Helsingfors, Finland

- Focus Canada, 789 Don Mills Road, Suite 786, Don Mills, Ontario, Canada, M3C 1T5
- Focus Europe, 205-209 Addiscombe Road, Croydon, Surrey CR0 65P
- Focus Humanitarian Assistance — Europe Foundation, 13, Street 37, Sector F 6/1, Islamabad
- Friedensdorf International (Peace-Village International), Postfach 140162, D-46131 Oberhausen, Lanterstraße 21, D-45539 Dinslaken, Germany
- German Afghanistan Foundation, 315, Gul Haji Plaza, University Road, Peshawar
- German Agro Action, 31-C, Circular Road, University Town, GPO Box 135, Peshawar
- German Agro Action, 31-C, Circular Road, University Town, Peshawar
- Gesundheitshilfe Afghanistan (LEPCO) e.V., c/o Schwittek, Friedenstraße 7, D-97236 Randersacker, Germany
- Halo Trust, KRC Street Shar-E-Naw, Kabul, Afghanistan
- Handicap International — Belgium, rue de Spa, 1000 Bruxelles, Belgium
- Handicap International, District 6, Kandahar City Afghanistan
- Healthnet International, 11-A, Circular Lane, University Town, P.O. Box 889, Peshawar
- HELP — Hilfe zur Selbsthilfe e.V., Kaiserplatz 3, D-53113 Bonn, Germany
- International Assistance Mission, Lane 1, Street 15, Wazir Akbar Khan, P.O. Box 625, Kabul, Afghanistan
- International Centre for the Advancement of Community Based Rehabilitation (ICACBR) Queen's University, Kingston, Ontario, Canada K7L 3N6
- International Development and Relief Foundation (IDRF) 2201 Warden Ave. #L-1, Scarborough, Ontario, Canada M1T 1V5
- International Rescue Committee, 12-C, Chinar Road, University Town, GPO Box 504, Peshawar
- Italian Cooperation For Development, 80-E, Old Bara Road, UPO Box 813, University Town, Peshawar
- Japan International Cooperation Agency Shinjuku Maynds Tower 6F-13F, 2-1-1 Yoyogi, Shibuyaku, Tokyo, 151-8558, Japan
- Japan International Friendship and Welfare Foundation (JFF): 10745-24 Uenomiya, Yuki City, Ibaraki, 307-0000 Japan
- Japanese Red Cross Society, 1-1-3 Shibadaimon, Minato-ku, Tokyo, 105-8521 Japan
- Kirkens Nødhjelp (Norwegian Church Aid), PO Box 4544 Torshov, 0404 Oslo, Norway
- Komitee zur Förderung medizinischer und humanitärer Hilfe Afghanistan e.V., Schmittburstraße 11, D-64546 Mörfelden-Walldorf, Germany
- Leprosy Control Organisation, 2 Afzal Abad, Old Bara Road, University Town, Peshawar
- Little Sister of Jesus, 2837 Miyadera, Iruma City, Saitama, 358-0014 Japan
- Via Di Acque Salve 2, Tre fontane I-00142, Rome, Italy
- Microyon 3, Block 28 Room No. 71, Kabul, Afghanistan
- MADERA, 3 rue Ronbo, 75011 Paris, France
- McMaster University, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4K1
- MEDAIR (Head Office), 98 Chemin de la Fauvette, CH-1024 Ecublens, Switzerland
- MEDAIR, 98 Chemin de la Fauvette, CH-1012 Lausanne
- MEDAIR, 1107 District 4, Shar-E-Naw, Kabul, Afghanistan
- Médecins du Monde, 62, rue Marcadet, F-75018 Paris, France
- Médecins du Monde, Lane Z, Street 15, Wazir Akbar Khan, P.O. Box 625, Kabul, Afghanistan
- Médecins sans Frontières, 124-132 Clerkenwell Road, London EC1 5DL
- Médecins sans Frontières — Suisse, 12, Rue du Lac, Case postale 6090, CH-1211 Genève 6
- Médecins sans Frontières (Artsen Zonder Grenzen), Max Euweplein 40, P.O. Box 10014, 1000 EA Amsterdam, The Netherlands
- Médecins sans Frontières (MSF), 8 rue Saint Sabin, 75011 Paris, France
- Médecins sans Frontières-International, 34-A, Circular Road, University Town, Peshawar

- Médecins sans Frontières, 720 Spadina Ave, Toronto, Ontario, Canada M5S 2T9
- Media Action International, Villa de Grand Montfleury, Versoix, Geneva 1290, Switzerland
- Médecins sans Frontières Sweden (MSF-Sweden), Gotlandsgatan 84, 11638 Stockholm, Sweden
- Médecins sans Frontières, Belgium, rue Dupré, 94, 1090 Bruxelles, Belgium
- Mercy Corps International, 10, Arab Karam Khan Road, P.O. Box 314, Quetta
- Ministry of Foreign Affairs of Turkey (Balgat, Ankara, Turkey)
- Mission d'aide au développement des Economies rurales en Afghanistan, 53-C, Gul Mohar Lane, University Town, Peshawar
- MRCA, 21, avenue Jean Moulin, F-75014 Paris, France
- Muslimen helfen e.V., Postfach 1607, D-85740 Garching, Germany
- Nippon Volunteer Network Active in Disaster, 5-1-1 Kamikoushien, Nishinomiya City, Hyogo, 663-8114 Japan
- Norges Røde Kors (Norwegian Red Cross), P.O. Box 1 Grønland, 0133 Oslo, Norway
- Norwegian Afghanistan Committee, 20 F-A, K.K.K Road, University Town, Peshawar
- Norwegian Church Aid, 7 Gulmohar Road, University Town, Peshawar
- NOVIB
- NRK, Leegwaterplein 27, P.O. Box 28120, 2502 KC Den Haag, The Netherlands
- Ockenden International, Constitution Hill, Woking, Surrey GU22 7UU
- Ockenden Venture (UK), 43 D2 Old Jamrud Road, University Town, Peshawar
- Operaatio Mobilisaatio ry, Yliopistonkatu 58 B, 33100 Tampere, Finland
- Ottawa Rehabilitation Centre, 505 Smyth Road, Ottawa, Ontario, Canada K1H 8M2
- OXFAM, 256, Street 51, Wazir Akbar Khan, Kabul Afghanistan
- OXFAM, 274 Banbury Road, Oxford OX2 7DZ
- Partners in Aviation and Communications Technology (PACTEC), John Woodberry, Afghanistan Program Director, 5/B (ii) Circular Lane, University Town, Peshawar, Pakistan. Phone/fax 92-91-840961
- Peshawar-Kai, 1-10-25-307 Daimyo, Chuo-ku, Fukuoka City, Fukuoka, 810-0041 Japan; House #58-C, University Road, University Town, Peshawar, Pakistan
- PMU Interlife, Box 4093, 14104 Huddinge, Sweden
- SAFE, 1 Beeches Park, Glenageary, Co. Dublin, Ireland
- Sandy Gall's Afghanistan Appeal, 45-D, S. J. Afghani Road, University Town, Peshawar
- Saudi Red Crescent Society, 20 Gul Mohar Road, University Town, Peshawar
- Save the Children — Sweden, 60-C(5), University Road, University Town, UPO Box 1424, Peshawar
- Save the Children — U.S.A., 7a & B, Street 58, Sector F 7/4, Islamabad
- Save the Children Fund — UK, 228, Gul Haji Plaza, UPO Box 1424, Peshawar
- Save the Children Sweden, 107 88 Stockholm, Sweden
- Save the Children, 17 Grove Lane, London SE5 8RD
- SERVE (UK), 7 Mulberry Road University Town, Peshawar
- Service de l'Action Humanitaire — ministère des affaires étrangères, 103 rue de l'Université, F-75700 Paris 07 SP, France
- Shelter Germany, Am Waldrand 19, D-38173 Hötzum, Germany
- Shelter Now International, 60-E, Canal Road, University Town, GPO Box 354, D-Peshawar
- Society of the Red Crescent of the Islamic Republic of Iran, 147 Nejatollahi St., Teheran, Iran
- Solidarité Afghanistan Belgium, ITC Building, Phase 5, Hayatabad, Peshawar UPO Box 799, rue Raikem 3, 4000 Liège, Belgium
- SOLIDARITES, 105, avenue Gambetta, F-75020 Paris, France
- Solidarites, 46/C2, Sahib Zada A. Qayum Road, University Town, Peshawar
- Spolecost Clovek v tisni (The People in Need Society), Spolecost Clovek v tisni pi Ceske televizi, o.p.s., Kavei hory, 140 70, Praha 4

Stichting Vluchteling, Stadhouderslaan 28, 2517 HZ Den Haag, The Netherlands
 Stiftung Bibliotheca Afghanistanica, Benburweg 5, CH-4410 Liestal
 Suomen Ev.lut. Kansanlähetyksen ry, 12310 Ryttylä, Finland
 Suomen Punainen Risti (Finnish Red Cross), Tehtaankatu 1a, 00140 Helsinki, Finland
 Support for Afghan Further Education (SAFE), 1 Beaches Park, Glenageary, Co. Dublin, Eire
 Swedish Committee for Afghanistan (SCA), Sturegatan 16, 114 36 Stockholm, Sweden
 Swedish Committee for Afghanistan, 24-D, Chinar Road, University Town, Peshawar GPO Box 689, Peshawar
 Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA), 105 25 Stockholm, Sweden
 Swedish Mission Council, Box 1767, 111 87 Stockholm, Sweden
 Swedish Red Cross, Box 27316, 102 54 Stockholm, Sweden
 Takarazuka Afghanistan Friendship Association: 5-45-117 Mukogawa-cho, Takarazuka City, Hyogo, 665-0844 Japan
 TEAR Australia, POB 289, Hawthorn 3122, Australia
 Tear Fund, 100 Church Road, Teddington, Middlesex TW11 8QE
 Terre des Hommes, Abdara Road 3/C, University Town, Peshawar
 Terre des Hommes, En Budron C 8, CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
 THE HALO TRUST, 10 Storey's Gate, London SW1 P 3AY
 The Lighthouse International (TODAI), 161-4 Kitahonjuku, Kitamoto City, Saitama, 364 0021 Japan; 16 Sariab Road, Quetta, Pakistan; House #14, K4 Main Street Phase-3, Hayatabad, Peshawar, Pakistan
 Trócaire, 169 Booterstown Avenue, Blackrock, Co. Dublin, Ireland
 Turkish Red Crescent Society, Karanfil Sokak, No: 7, Bakanliklar, Ankara, Turkey
 Viva-Westfalen hilft e.V., Bremer Platz 9, 48155 Münster, Germany
 World Conference on Religion and Peace, Japanese Committee (WCRP/Japan): 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, 166-0012
 Zuflucht, 307, Street 15, Road 5, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan

Afghanske ikke-statslige organisationer

Guardians, A-One-City, Housing Scheme, Haji Manan St. Plot 192, Brewery Quetta
 Ghazni Rural Support Program, 305, Street 35, D-4, Phase I, Hayatabad, Peshawar
 Mine Clearance Planning Agency, 291, Street 56, Sector F 10/4, Islamabad
 Mine Detection Dog Center 2, Park Road, University Town, Peshawar
 Orphans Refugees and Aid, F 27, K.K.K Road, University Town, Peshawar, P.O. Box 594, Peshawar
 Pamir Reconstruction Bureau, 20-D, Circular Road, University Town, Peshawar
 Development and Humanitarian Services for Afghanistan (DHSA), H. No. 95, Str. No. 6, Sector N-3, Phase-IV, Hayatabad, Peshawar
 Shuhda Organization, Block-5, Alam Dar Road, Naseerabad, Quetta
 Agency Coordinating Body For Afghan Relief, 2-Rehman Baba Rd, UPO Box 1084, U/T, Peshawar, Afghanistan
 Afghan Development Association, 17-F-A-A, K.K.K. Rd., U/T, Peshawar
 Cooperation Center For Afghanistan, 4-P/1, Phase 4, Hayatabad, Peshawar
 Development and Humanitarian Services For Afghanistan, 60 D-II-A, S. J. Afghani Road, University Town, Peshawar
 Ibsina Public Health Programme For Afghanistan, 39/D-1, S. J. Afghani Road, University Town, Peshawar
 Shuhada Organisation, Shuhada Clinic Alamdar Road, Nasir Abad, Quetta
 Pamir Reconstruction Bureau (PRB), 20-D, Circular Road, Peshawar, Pakistan